

ORDINANCE NO. 2021 - \_\_\_\_\_

AN ORDINANCE OF THE CITY COUNCIL OF THE CITY OF NEW BRAUNFELS, TEXAS, ORDERING A SPECIAL ELECTION TO BE HELD IN THE CITY OF NEW BRAUNFELS, TEXAS, ON MAY 1, 2021 TO SUBMIT PROPOSITIONS TO THE REGISTERED VOTERS OF THE CITY OF NEW BRAUNFELS, TEXAS, FOR PROPOSED AMENDMENTS TO THE CITY CHARTER.

**WHEREAS**, the City Council of the City of New Braunfels, Texas, on February 10, 2020, by majority vote on a second final and reading of an ordinance, opted to submit to the registered voters of the City of New Braunfels, Texas, on May 2, 2020, a uniform election date in the State of Texas, in accordance with Section 9.004 of the Texas Local Government Code and Section 4.01 of the New Braunfels City Charter, and in accordance with other applicable laws, ballot propositions for proposed amendments to the City Charter; and

**WHEREAS**, on March 13, 2020, the Governor of the State of Texas declared a statewide emergency due to the COVID-19 pandemic; and

**WHEREAS**, on March 17, 2020, the Mayor for the City of New Braunfels ordered and signed a Declaration of Local Disaster for New Braunfels, Texas; and

**WHEREAS**, the Governor's executive orders and proclamations suspended portions of the Texas Election Code; and

**WHEREAS**, the Governor of the State of Texas suspended the May 2, 2020, election and authorized local governmental entities to postpone and reschedule/move any ordered elections to November 3, 2020; and

**WHEREAS**, the City Council had already called the special election prior to the declaration of local disaster, and the public had already been provided notices of the election and charter provisions; and

**WHEREAS**, the City Council for the City of New Braunfels passed Ordinance 2020-31 postponing the May 2, 2020, election and rescheduled/moved it to November 3, 2020, pursuant to state law and the authorizations provided for by the Governor's executive orders; and

**WHEREAS**, the City Council after receiving, reviewing and considering the cost estimates of holding the special election in conjunction with the national presidential election scheduled for November 3, 2020, found that it was not fiscally responsible to hold the special election at this time as such estimated costs are several times the costs associated with holding the special election during the May 2021 election; and

**WHEREAS**, the November 3, 2020 election officials confirmed that there are additional early voting days mandated, due to COVID-19 regulations, for the November 3, 2020 presidential election. This is only one factor amongst many contributing to the higher cost; and

**WHEREAS**, the City Council of the City of New Braunfels, Texas desired to hold the special election and intended to hold the special election on charter amendments, but must act responsibly with taxpayer funds in setting a date for such election; and

**WHEREAS**, The City Council approved an ordinance canceling the November 3, 2020 charter amendment special election and granted the Mayor of the City of New Braunfels the authority to sign the order of cancellation of the November 3, 2020 special election; and

**WHEREAS**, such order was signed by the Mayor on August 17, 2020 at a Special meeting; and

**WHEREAS**, the City Council of the City of New Braunfels, Texas authorizes the Mayor to sign the order calling the Special Election and any subsequent orders adjusting the polling locations, dates and times that are subject to change due to agreements with Comal County Elections Department and other joint election agreements up until the final posting deadline of such notice pursuant Texas Election Code (“Code”) § 4.003(a)(b) and (c); and

**WHEREAS**, the City Council of the City of New Braunfels, Texas now desires to call a special election for the May 2021 election to consider such proposed charter amendments, which will provide a significant savings to taxpayers while still allowing the special election to consider the charter amendment propositions.

**NOW, THEREFORE, BE IT ORDAINED BY THE CITY COUNCIL OF THE CITY OF NEW BRAUNFELS, TEXAS, THAT:**

**SECTION I  
CALL OF A SPECIAL MUNICIPAL ELECTION**

THAT a special election be held in the City of New Braunfels, Texas on the first Saturday of the month of May, 2021, the same being the 1<sup>st</sup> day in May for the purpose of submitting the following measures contained in Exhibit A, attached and fully incorporated into this ordinance. Such measures are proposed charter amendments and their language is incorporated to this order by reference herein.

**SECTION II  
EARLY VOTING BY PERSONAL APPEARANCE  
(Subject to Change)**

THAT the main polling place for early voting by personal appearance for the election is:

|                               |                                        |
|-------------------------------|----------------------------------------|
| Comal County Elections Office | 396 North Seguin Avenue, New Braunfels |
|-------------------------------|----------------------------------------|

Early voting by personal appearance shall be conducted between the hours and dates as follows:

| <b>Dates</b>                                  | <b>Time</b> |
|-----------------------------------------------|-------------|
| Monday, April 19, 2021–Tuesday April 27, 2021 | TIME TBD    |

SUBJECT TO CHANGE

### **SECTION III EARLY VOTING BY MAIL**

THAT early voting by mail ballot shall be conducted in accordance with applicable provisions of the Texas Election Code.

- A. The address of the Comal County Elections Office, 396 North Seguin Avenue, New Braunfels, Texas 78130, shall be the early voting clerk’s mailing address to which ballot applications and ballots voted by mail may be sent for the City for Comal County residents.

### **SECTION IV POLLING PLACES (Subject to Change)**

THAT the polling places listed below shall be open on Election Day from 7:00 a.m. to 7:00 p.m. on Saturday, May 1st, 2021:

- A. For Comal County, at such locations as determined and posted by the Comal County Elections Officers. Initial Polling Places have been designated below and are expected to be confirmed.

|            |                                            |                            |
|------------|--------------------------------------------|----------------------------|
| District 1 | Westside Community Center                  | 2932 S IH 35 Frontage Road |
| District 2 | New Braunfels First Church of the Nazarene | 210 W. Klein Road          |
| District 3 | Seniors Center of Comal County             | 655 Landa Street           |
| District 4 | Christ Presbyterian Church                 | 1620 Common Street         |
| District 5 | Comal County Goodwin Annex                 | 1297 Church Hill Drive     |
| District 6 | Walnut Springs Elementary School           | 1900 S. Walnut Avenue      |

SUBJECT TO CHANGE

### **SECTION V METHOD OF VOTING**

THAT use of Hart DRE Verity Touch, Access Touch, and controller voting system, as the term is defined in the Texas Election Code, shall be utilized in connection with the election for Comal County residents. This system shall be utilized for early voting as well as for district voting conducted on Election Day. Cynthia Jaqua is appointed as programmer, and she shall prepare a program for the automatic tabulating equipment. Ample voting equipment shall be provided for early voting and in the specific districts on Election Day. The central counting station is established as the Comal County Elections Office.

## **SECTION VI APPOINTMENT OF PRESIDING JUDGES**

THAT the County Election office of Comal County will appoint the Early Voting Ballot Board, a Presiding Judge for the Early Voting Ballot Board, and a Presiding Judge for the Central Counting Station.

## **SECTION VII GOVERNING LAW**

THAT the election will be held in accordance with the provisions of the Charter of the City of New Braunfels and the laws of the State of Texas. Notice of the election, including a Spanish translation thereof, will be published at least once in the local newspaper in accordance with the Texas Election Code and will be posted on the bulletin board at City Hall at 550 Landa Street, New Braunfels, Texas.

## **SECTION VIII TESTING OF AUTOMATIC TABULATING EQUIPMENT**

THAT testing of the automatic tabulating equipment will be performed and notice thereof will be given in accordance with the Texas Election Code. Each County shall designate the tabulating equipment and personnel required under the Election Code.

## **SECTION IX COMPENSATION FOR ELECTION WORKERS**

THAT the rate of compensation for all polling workers will be decided by the Comal County Election Offices.

PASSED AND APPROVED: this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 2021

CITY COUNCIL OF THE CITY OF  
NEW BRAUNFELS, TEXAS

---

RUSTY BROCKMAN, MAYOR

ATTEST:

---

ANDREW A. LYONS III  
Assistant City Secretary

APPROVED AS TO FORM:

---

VALERIA M. ACEVEDO  
City Attorney

## **Exhibit A**

### **PROPOSITION A**

SHALL SECTION 3.01 OF THE CITY CHARTER BE AMENDED TO CHANGE TERM LIMITS FOR ALL CITY COUNCIL MEMBERS SO A THIRD TERM MAY RUN CONSECUTIVELY VERSUS THE CURRENT TWO (2) CONSECUTIVE TERM LIMIT BUT KEEPING THE LIFETIME LIMIT OF THREE (3) TERMS OR NINE (9) YEARS, AS CURRENTLY ALLOWED?

**FOR** \_\_\_\_\_

**AGAINST** \_\_\_\_\_

This proposition would allow a Council Member to serve three (3) consecutive three (3) year terms instead of only two (2) consecutive terms; the limit of a total of three (3) year terms will remain unchanged. This proposition would amend the specifically listed sections and subsections below as indicated with underlined words being amended additions and words struck through being amended deletions. The remainder of the sections and subsections with no listed amendments remain unchanged and in full force and effect unless expressly amended by another proposition passed during the same election.

#### **Sec. 3.01. - Number, selection and term.**

The legislative and governing body of the City shall consist of seven (7) Councilpersons and shall be known as the "Council of the City of New Braunfels," and who shall each serve a term of three (3) years.

The City of New Braunfels shall by ordinance be divided into six (6) districts. Each district shall to the extent reasonably possible be equally populated and the City Council shall maintain such equality of population, as from time to time deemed necessary, by ordinance. The districts shall be designated Number 1, 2, 3, 4, 5 and 6. The qualified voters of each district shall elect one (1) Councilmember for each of the six (6) districts. The six (6) Councilmembers so elected from each district shall have been a resident of the district from which the Councilmember is elected for no less than six (6) months prior to filing for office and must continue to reside in said district for his or her entire term of office.

The Mayor of the City of New Braunfels shall be elected by the qualified voters of the City at large and elections for the Mayor shall be held pursuant to Article IV, Elections, of the City Charter of New Braunfels, Texas.

Each Councilperson shall hold office until his or her successor is elected and qualified. Candidates elected at the municipal election shall take office at the regular City Council meeting, the same being at the first regular meeting held after the meeting in which the election returns are canvassed and the result of the election is officially declared.

~~No current or future elected official shall serve more than two (2) consecutive three (3) year terms of office and no more than three (3), three (3) year terms during a lifetime. No~~  
elected official shall serve more than three (3) consecutive three (3) year terms of office

and no more than three (3) terms during a lifetime. However, years or time of service that an elected official may serve in filling an unexpired term or a partial term of office shall not be counted toward the above limitations.

The proposition on the ballot shall state as follows:

PROPOSITION A

“SHALL SECTION 3.01 OF THE CITY CHARTER BE AMENDED TO CHANGE TERM LIMITS FOR ALL CITY COUNCIL MEMBERS SO A THIRD TERM MAY RUN CONSECUTIVELY VERSUS THE CURRENT TWO (2) CONSECUTIVE TERM LIMIT BUT KEEPING THE LIFETIME LIMIT OF THREE (3) TERMS OR NINE (9) YEARS, AS CURRENTLY ALLOWED?”

**FOR**

\_\_\_\_\_

**AGAINST**

\_\_\_\_\_

## PROPOSITION B

SHALL SECTION 3.06 OF THE CITY CHARTER BE AMENDED TO CHANGE THE QUALIFICATIONS AND CONDITIONS FOR FILLING VACANCIES ON THE CITY COUNCIL SO THAT VACANCIES OF TWELVE (12) MONTHS OR LESS CAN BE FILLED, AT THE DISCRETION OF CITY COUNCIL, BY APPOINTMENT OF COUNCIL, LEFT VACANT FOR THE BALANCE OF THE TERM, OR HAVE A SPECIAL ELECTION CALLED TO FILL THE VACANCY WHILE VACANCIES OVER TWELVE (12) MONTHS DURATION WILL CONTINUE TO REQUIRE A SPECIAL ELECTION ?

**FOR**

\_\_\_\_\_

**AGAINST**

\_\_\_\_\_

This proposition would allow City Council to use its discretion for vacancies on City Council of 12 months or less to either appoint a temporary replacement, leave the position vacant until the next election or call a special election to fill the position. For vacancies of over 12 months, a special election would still be required to be called with 120 days pursuant to state statute.

This proposition would amend the specifically listed sections and subsections below as indicated with underlined words being amended additions and words struck through being amended deletions. The remainder of the sections and subsections with no listed amendments remain unchanged and in full force and effect unless expressly amended by another proposition passed during the same election.

### **Sec. 3.06. - Vacancies.**

~~Vacancies on the council arising for any causes shall be filled by majority vote of the qualified voters at a special election called for such purpose within one hundred and twenty (120) days after such vacancy or vacancies occur, or as otherwise provided by the laws of the State of Texas.~~

All vacancies on City Council, regardless of cause, with unexpired terms of more than twelve (12) months shall be filled by special election pursuant to state law. All vacancies with unexpired terms of twelve (12) months or less may be filled, at the discretion of City Council, by appointment of the City Council upon a majority vote, may be left vacant for the remainder of the unexpired term or filled by a special election pursuant to state law. An office holder who has forfeited the office under this Charter is ineligible to be appointed to fill an unexpired term created by such forfeiture.

The proposition on the ballot shall state as follows:

**PROPOSITION B**

“SHALL SECTION 3.06 OF THE CITY CHARTER BE AMENDED TO CHANGE THE QUALIFICATIONS AND CONDITIONS FOR FILLING VACANCIES ON THE CITY COUNCIL SO THAT VACANCIES OF TWELVE (12) MONTHS OR LESS CAN BE FILLED, AT THE DISCRETION OF CITY COUNCIL, BY APPOINTMENT OF COUNCIL, LEFT VACANT FOR THE BALANCE OF THE TERM, OR HAVE A SPECIAL ELECTION CALLED TO FILL THE VACANCY WHILE VACANCIES OVER TWELVE (12) MONTHS DURATION WILL CONTINUE TO REQUIRE A SPECIAL ELECTION ?”

**FOR**

\_\_\_\_\_

**AGAINST**

\_\_\_\_\_

## PROPOSITION C

SHALL SECTION 12.03(a)(6) OF THE CITY CHARTER BE ADOPTED AND SECTION 12.03(b) BE AMENDED TO PROHIBIT AND PENALIZE COUNCIL MEMBERS FROM INTENTIONALLY RESIGNING FROM HIS/HER POSITION AND RUNNING IN A SUBSEQUENT ELECTION TO CIRCUMVENT TERM LIMITS?

**FOR**

\_\_\_\_\_

**AGAINST**

\_\_\_\_\_

This proposition would allow for penalties and forfeiture if a Council Member intentionally uses the ability to resign his/her position and then re-run to avoid the term limits provisions. This proposition would amend the specifically listed sections and subsections below as indicated with underlined words being amended additions and words struck through being amended deletions. The remainder of the sections and subsections with no listed amendments remain unchanged and in full force and effect unless expressly amended by another proposition passed during the same election.

### **Sec. 12.03. - Prohibitions.**

(a) *Activities prohibited.*

(6) No member of the City Council may knowingly or intentionally attempt to circumvent an adopted term limit by resigning or forfeiting their position in order to avoid the established term limit of three (3) three (3) year terms.

(b) *Penalties.* Any person who by himself or with others violates any of the provisions of paragraphs (1) through (3) of the preceding subsection (a) shall be guilty of a misdemeanor and upon conviction thereof shall be punishable by a fine of not more than one hundred dollars (\$100.00). Any person who by himself or with others violates any of the provisions of paragraphs (4) through (6) of the preceding subsection (a) shall be guilty of an offense and upon conviction thereof shall be punishable by a fine of not more than one hundred dollars (\$100.00). Any person convicted under this section shall be ineligible for a period of five (5) years thereafter to hold any City office or position and, if an officer or employee of the City, shall immediately forfeit his office or position.

The proposition on the ballot shall state as follows:

PROPOSITION C

“SHALL SECTION 12.03(a)(6) OF THE CITY CHARTER BE ADOPTED AND SECTION 12.03(b) BE AMENDED TO PROHIBIT AND PENALIZE COUNCIL MEMBERS FROM INTENTIONALLY RESIGNING FROM HIS/HER POSITION AND RUNNING IN A SUBSEQUENT ELECTION TO CIRCUMVENT TERM LIMITS?”

**FOR**

\_\_\_\_\_

**AGAINST**

\_\_\_\_\_

## PROPOSITION D

SHALL SECTION 3.05(c) OF THE CITY CHARTER BE AMENDED TO CLARIFY THE POWER OF THE MAYOR DURING A TIME OF EMERGENCY TO APPOINT ADDITIONAL HELP, PROVIDE AUTHORIZATION FOR SUCH HELP AND UTILIZE ALL ABILITIES AUTHORIZED BY STATE LAW?

FOR

\_\_\_\_\_

AGAINST

\_\_\_\_\_

This proposition would update the charter language in times of emergency, clarifies the role of the mayor to appoint additional help, provide proper authorization for such additional help to perform duties, and utilize all of the authorities authorized by state law in times of emergency or disaster. This proposition would amend the specifically listed sections and subsections below as indicated with underlined words being amended additions and words struck through being amended deletions. The remainder of the sections and subsections with no listed amendments remain unchanged and in full force and effect unless expressly amended by another proposition passed during the same election

### **Sec. 3.05. - Mayor and Mayor Pro Tem.**

...

(c) *Emergency powers of Mayor.* Whenever the Mayor shall deem it necessary in order to enforce the laws of the City, or to avert danger, or to protect life or property, in case of riot, outbreak, calamity or public disturbance, or when he has reason to fear any serious violation of law or order, outbreak, or any other danger to the City of New Braunfels or the inhabitants thereof, ~~he shall summon into service as a special police force, all or as many of the citizens as in his judgment and discretion may be necessary and proper; and such summons may be made by proclamation or orders addressed to the citizens generally, or those of any ward of the City or subdivision thereof, or such summons may be by personal notification. Such summons shall be made pursuant to a proclamation by the Mayor that an emergency exists in the City of New Braunfels.~~ he/she shall proclaim the emergency and shall utilize such powers and authorizations allowed by local, state and federal law needed to keep the peace and respond to such emergency. During such emergency, the police department of the City of New Braunfels, and such other ~~special police as have been summoned by the Mayor,~~ keepers of the peace and emergency responders as shall be appointed, deputized, or enlisted by the Mayor shall be subject to the orders of the Mayor, and shall perform such duties as he may require. The Mayor shall have authority during the continuance of such emergency to make and enforce such rules, regulations, and orders as are necessary to preserve the public health, safety, and welfare from the threatened danger. During such emergency, such rules, regulations and orders shall have the force and effect of law.

The proposition on the ballot shall state as follows:

PROPOSITION D

“SHALL SECTION 3.05(c) OF THE CITY CHARTER BE AMENDED TO CLARIFY THE POWER OF THE MAYOR DURING A TIME OF EMERGENCY TO APPOINT ADDITIONAL HELP, PROVIDE AUTHORIZATION FOR SUCH HELP AND UTILIZE ALL ABILITIES AUTHORIZED BY STATE LAW?”

**FOR** \_\_\_\_\_

**AGAINST** \_\_\_\_\_

PROPOSITION E

SHALL SECTION 3.05(b) OF THE CITY CHARTER BE AMENDED TO PLACE ADDITIONAL DUTIES ON THE MAYOR PRO TEM TO BE PRIMARILY RESPONSIBLE FOR THE ANNUAL EVALUATIONS OF THE CITY MANAGER, CITY ATTORNEY AND MUNICIPAL COURT JUDGE, WHO REPORT TO CITY COUNCIL, AS IS CURRENT PRACTICE?

**FOR**

\_\_\_\_\_

**AGAINST**

\_\_\_\_\_

This proposition assigns the primary responsibility of ensuring annual evaluations for charter officials (City Manager, City Attorney, Municipal Court Judge) who report to the City Council upon the mayor pro tem position. This proposition would amend the specifically listed sections and subsections below as indicated with underlined words being amended additions and words struck through being amended deletions. The remainder of the sections and subsections with no listed amendments remain unchanged and in full force and effect unless expressly amended by another proposition passed during the same election

**Sec. 3.05. - Mayor and Mayor Pro Tem.**

...

(b) *Election of Mayor Pro Tem.* At its first regular meeting following the meeting at which the official election returns are canvassed and the results are declared of each year, the City Council shall elect from among its members a Mayor Pro Tem who shall serve at the pleasure of the City Council, and he shall perform all the duties of Mayor in the absence or disability of the Mayor. Mayor Pro Tem shall have the duty to implement, coordinate, and strive for completion of the annual evaluations of the City Manager, City Attorney and Municipal Court Judge, unless directed otherwise by resolution. The City Council may, by resolution, provide standards, procedures, and instruction on such annual evaluations.

...

The proposition on the ballot shall state as follows:

PROPOSITION E

“SHALL SECTION 3.05(b) OF THE CITY CHARTER BE AMENDED TO PLACE ADDITIONAL DUTIES ON THE MAYOR PRO TEM TO BE PRIMARILY RESPONSIBLE FOR THE ANNUAL EVALUATIONS OF THE CITY MANAGER, CITY ATTORNEY AND MUNICIPAL COURT JUDGE, WHO REPORT TO CITY COUNCIL, AS IS CURRENT PRACTICE?”

**FOR**

\_\_\_\_\_

**AGAINST**

\_\_\_\_\_

## PROPOSITION F

SHALL SECTIONS 7.01(a) AND 8.04 OF THE CITY CHARTER BE AMENDED TO CLARIFY RESIDENCY REQUIREMENTS FOR THE CITY MANAGER AND CITY ATTORNEY TO ALLOW UP TO ONE HUNDRED TWENTY (120) DAYS AFTER APPOINTMENT TO ESTABLISH RESIDENCY IN THE CITY?

FOR \_\_\_\_\_

AGAINST \_\_\_\_\_

This proposition allows the City Manager and the City Attorney up to 120 days after his/her appointment to establish residency in the City. It corrects a problem from the past where such officials hired from out of town were required to immediately obtain housing in the City when appointed. This proposition would amend the specifically listed sections and subsections below as indicated with underlined words being amended additions and words struck through being amended deletions. The remainder of the sections and subsections with no listed amendments remain unchanged and in full force and effect unless expressly amended by another proposition passed during the same election.

### **Sec. 7.01. - City Manager.**

(a) *Appointment and qualifications.* The City Council shall appoint a City Manager who shall be the chief administrative and executive officer of the City and shall be responsible to the City Council for the administration of all the affairs of the City. He shall be chosen by the City Council solely on the basis of his executive and administrative training, experience, ability, and character, and need not when appointed, be a resident of the City of New Braunfels; however, the City Manager must be a resident of the City within one hundred twenty (120) days of his/her appointment and shall have his/her principal residence in the City continuously while holding that office. No member of the City Council shall during the time of which he is elected and for one (1) year thereafter, be appointed City Manager.

### **Sec. 8.04. - City Attorney.**

The City Council shall appoint a licensed attorney of the State of Texas to be the City Attorney. He shall receive for his services such compensation as may be fixed by the City Council for regular and special duties and shall hold his office at the pleasure of the City Council. The City Attorney or such other attorney selected by him with the approval of the City Council shall represent the City in all litigations and prosecutions in Municipal Court. There may be such Assistant City Attorneys as may be authorized by the City Council. Such Assistant City Attorneys shall be authorized to act for and on behalf of the City Attorney, including representing the City in all litigations and prosecutions in Municipal Court. The City Attorney shall reside within the City Limits of the City of New Braunfels or become a resident of the City within one hundred twenty (120) days of his/her appointment.

The proposition on the ballot shall state as follows:

PROPOSITION F

“SHALL SECTIONS 7.01(a) AND 8.04 OF THE CITY CHARTER BE AMENDED TO CLARIFY RESIDENCY REQUIREMENTS FOR THE CITY MANAGER AND CITY ATTORNEY TO ALLOW UP TO ONE HUNDRED TWENTY (120) DAYS AFTER APPOINTMENT TO ESTABLISH RESIDENCY IN THE CITY?”

**FOR**

\_\_\_\_\_

**AGAINST**

\_\_\_\_\_

PROPOSITION G

SHALL SECTION 7.01(d) OF THE CITY CHARTER BE ADDED TO IMPOSE AN OBLIGATION UPON THE CITY MANAGER TO SUBMIT ANNUALLY TO CITY COUNCIL A FIVE (5) YEAR FINANCIAL FORECAST AND A FIVE (5) YEAR CAPITAL IMPROVEMENT PLAN, AS IS CURRENT PRACTICE?

**FOR**

\_\_\_\_\_

**AGAINST**

\_\_\_\_\_

This proposition codifies a current practice requiring the City Manager to annually submit a five year financial forecast and a five year capital improvement plan to the City Council to allow for better planning. This proposition would amend the specifically listed sections and subsections below as indicated with underlined words being amended additions and words struck through being amended deletions. The remainder of the sections and subsections with no listed amendments remain unchanged and in full force and effect unless expressly amended by another proposition passed during the same election

**Sec. 7.01. - City Manager.**

(d) The City Manager shall prepare and submit annually to the City Council a five (5) year financial forecast and a five (5) year capital improvement program with appropriate timing ahead of the submission of the “proposed budget” to Council as referenced in Section 9.02.

The proposition on the ballot shall state as follows:

PROPOSITION G

“SHALL SECTION 7.01(d) OF THE CITY CHARTER BE ADDED TO IMPOSE AN OBLIGATION UPON THE CITY MANAGER TO SUBMIT ANNUALLY TO CITY COUNCIL A FIVE (5) YEAR FINANCIAL FORECAST AND A FIVE (5) YEAR CAPITAL IMPROVEMENT PLAN, AS IS CURRENT PRACTICE?”

**FOR**

\_\_\_\_\_

**AGAINST**

\_\_\_\_\_

## PROPOSITION H

SHALL SECTION 9.17 OF THE CITY CHARTER BE AMENDED TO ADJUST CITY MANAGER AUTHORITY FOR COMPETITIVE BIDDING AND PURCHASING FOR BUDGETED ITEMS CURRENTLY SET AT \$25,000.00 TO ALIGN WITH STATE LAW LIMITS, WHICH ARE CURRENTLY SET AT \$50,000.00 AND TO ADJUST AUTOMATICALLY UPON A CHANGE IN STATE LAW?

**FOR**

\_\_\_\_\_

**AGAINST**

\_\_\_\_\_

This proposition synchronizes the Charter provisions with state law requirements on the City Manager's authority to contract without competitive bidding being utilized for budgeted items and allows for changes made by the Legislature without requiring a Charter election. The City Manager's current authority is \$25,000.00, while current state law limits such authority to \$50,000.00. This proposition would amend the specifically listed sections and subsections below as indicated with underlined words being amended additions and words struck through being amended deletions. The remainder of the sections and subsections with no listed amendments remain unchanged and in full force and effect unless expressly amended by another proposition passed during the same election.

### **Sec. 9.17. - Purchases, Sales and Contracts.**

All purchases made, and contracts entered into, by the City, and all sales, exchanges or other dispositions of property of any kind or character owned by the City, shall be accomplished pursuant to the requirements and procedures of the constitution and laws of the State of Texas, and any ordinance, resolution or motion by the City Council not inconsistent with such constitution and laws. The City Manager shall have the authority to contract for expenditures without further approval of the City Council for all budgeted items ~~not exceeding twenty-five thousand dollars (\$25,000.00)~~ that do not equal or exceed the minimum amount required for mandatory competitive bidding/purchasing set by state law. At the time this charter provision was amended, state law defined such minimum as any amount over fifty thousand dollars (\$50,000.00).

The proposition on the ballot shall state as follows:

PROPOSITION H

“SHALL SECTION 9.17 OF THE CITY CHARTER BE AMENDED TO ADJUST CITY MANAGER AUTHORITY FOR COMPETITIVE BIDDING AND PURCHASING FOR BUDGETED ITEMS CURRENTLY SET AT \$25,000.00 TO ALIGN WITH STATE LAW LIMITS, WHICH ARE CURRENTLY SET AT \$50,000.00 AND TO ADJUST AUTOMATICALLY UPON A CHANGE IN STATE LAW? ”

**FOR** \_\_\_\_\_

**AGAINST** \_\_\_\_\_

PROPOSITION I

SHALL SECTION 3.08(c) OF THE CITY CHARTER BE AMENDED TO AUTHORIZE THE CITY MANAGER, IN HIS/HER DISCRETION, TO ALLOW COUNCIL MEMBERS TO INTERACT WITH INDIVIDUAL DEPARTMENT HEADS, WITHOUT VIOLATING THE CITY CHARTER?

**FOR**

\_\_\_\_\_

**AGAINST**

\_\_\_\_\_

This proposition would allow the City Manager, at his/her discretion, to consent and allow council members to interact with individual department heads without violating the charter. This allows each City Manager the ability to decide what is more efficient for the City in individual circumstances while still protecting the Council-City Manager form of government. This proposition would amend the specifically listed sections and subsections below as indicated with underlined words being amended additions and words struck through being amended deletions. The remainder of the sections and subsections with no listed amendments remain unchanged and in full force and effect unless expressly amended by another proposition passed during the same election.

**Sec. 3.08. - Prohibitions.**

...

(c) *Interference with administration.* Except for the purpose of inquiries and investigations, unless otherwise provided in this Charter or as authorized in writing by the City Manager prior to action, the City Council or its members shall deal with City officers and employees who are subject to the direction and supervision of the City Manager solely through the City Manager, and neither the City Council nor its members shall give orders to any such officer or employee, either publicly or privately.

The proposition on the ballot shall state as follows:

PROPOSITION I

“SHALL SECTION 3.08(c) OF THE CITY CHARTER BE AMENDED TO AUTHORIZE THE CITY MANAGER, IN HIS/HER DISCRETION, TO ALLOW COUNCIL MEMBERS TO INTERACT WITH INDIVIDUAL DEPARTMENT HEADS, WITHOUT VIOLATING THE CITY CHARTER?”

**FOR**

\_\_\_\_\_

**AGAINST**

\_\_\_\_\_

## PROPOSITION J

SHALL SECTIONS 8.02 AND 8.03 OF THE CITY CHARTER BE AMENDED FOR THE APPOINTMENT OF MUNICIPAL COURT JUDGES, PROVIDE FOR REMOVAL OF ANY MUNICIPAL COURT JUDGE AND PROVIDE FOR APPOINTMENT OF THE MUNICIPAL COURT CLERK TO COMPLY WITH STATE LAW AND CURRENT PRACTICE?

FOR \_\_\_\_\_

AGAINST \_\_\_\_\_

This proposition brings the municipal court judge and municipal court clerk positions into conformity with current state law, allows the municipal court judge the ability to appoint temporary replacements, provides for removal authority by the Council when needed, and removes the City Secretary from being the court clerk and allows the City Manager to appoint the court clerk. This proposition would amend the specifically listed sections and subsections below as indicated with underlined words being amended additions and words struck through being amended deletions. The remainder of the sections and subsections with no listed amendments remain unchanged and in full force and effect unless expressly amended by another proposition passed during the same election.

### **Sec. 8.02. - Judge of the Municipal Court.**

~~The judge of said court shall be a licensed, resident attorney of the City of New Braunfels, appointed by the City Council and shall receive such salary as may be fixed by the City Council. In case of the disability or absence of the judge of the Municipal Court, the City Council shall appoint a temporary municipal court judge who shall also be a licensed, resident attorney. The judge of said court shall hold his or her office pursuant to the laws of the State of Texas.~~

(a) The City Council shall appoint a presiding judge for the Municipal Court. The Presiding Judge of the Municipal Court shall be a licensed attorney appointed for a term set by ordinance, but for not less than two years. Any municipal court judge must reside within the City of New Braunfels, or becomes a resident within one hundred twenty (120) days of his/her appointment. All judges shall receive such compensation as may be fixed by the City Council.

(b) The presiding judge may appoint a temporary judge in case of absence. The City Council may, by ordinance, adopt authorizations and procedures for the appointment, compensation, and qualifications of any associate judges.

(c) Removal of Judge. The City Council shall have the authority to remove the presiding judge and any associate judges. All judges may be removed with or without cause. The City Council may, by ordinance, provide for procedures pertaining to any removal.

### **Sec. 8.03. - Clerk of the Municipal Court.**

~~The City Secretary or an Assistant City Secretary shall be ex-officio clerk of said court.~~  
The City Manager shall appoint the Clerk of the Municipal Court. The clerk of said court and his or her deputies shall have the power to administer oaths and affidavits, make certificates, affix the seal of said court thereto, and generally do and perform any and all acts usual and necessary by the clerk of the court in issuing process of said court and conducting the business thereof.

The proposition on the ballot shall state as follows:

PROPOSITION J

“SHALL SECTIONS 8.02 AND 8.03 OF THE CITY CHARTER BE AMENDED FOR THE APPOINTMENT OF MUNICIPAL COURT JUDGES, PROVIDE FOR REMOVAL OF ANY MUNICIPAL COURT JUDGE AND PROVIDE FOR APPOINTMENT OF THE MUNICIPAL COURT CLERK TO COMPLY WITH STATE LAW AND CURRENT PRACTICE?”

**FOR**

\_\_\_\_\_

**AGAINST**

\_\_\_\_\_

PROPOSITION K

SHALL SECTION 5.05 OF THE CITY CHARTER BE AMENDED TO CHANGE THE NUMBER OF DAYS AFTER SUBMISSION OF A RECALL PETITION THE CITY SECRETARY MUST PRESENT TO THE CITY COUNCIL FROM FIVE (5) DAYS TO TWENTY (20) DAYS TO ALLOW SUFFICIENT TIME TO PROVIDE ALL REQUIRED DOCUMENTS FOR THE RECALL?

**FOR** \_\_\_\_\_

**AGAINST** \_\_\_\_\_

This proposition would change the number of days the City Secretary has to submit a recall petition to the City Council from five (5) days to twenty (20) days to be more in conformity with other cities' charters and ordinances. This proposition would amend the specifically listed sections and subsections below as indicated with underlined words being amended additions and words struck through being amended deletions. The remainder of the sections and subsections with no listed amendments remain unchanged and in full force and effect unless expressly amended by another proposition passed during the same election.

**Sec. 5.05. - Presentation of petition to City Council.**

Within ~~five (5)~~ twenty (20) days after the date of filing of the papers constituting the recall petition, the person performing the duties of City Secretary shall present such petition to the City Council of the City of New Braunfels at a special meeting called for this purpose.

The proposition on the ballot shall state as follows:

PROPOSITION K

“SHALL SECTION 5.05 OF THE CITY CHARTER BE AMENDED TO CHANGE THE NUMBER OF DAYS AFTER SUBMISSION OF A RECALL PETITION THE CITY SECRETARY MUST PRESENT TO THE CITY COUNCIL FROM FIVE (5) DAYS TO TWENTY (20) DAYS TO ALLOW SUFFICIENT TIME TO PROVIDE ALL REQUIRED DOCUMENTS FOR THE RECALL?”

**FOR** \_\_\_\_\_

**AGAINST** \_\_\_\_\_

PROPOSITION L

SHALL SECTION 9.18 OF THE CITY CHARTER BE REPEALED AND REMOVE THE DEPARTMENT OF TAXATION, WHICH NO LONGER EXISTS DUE TO STATE REGULATIONS?

**FOR**

\_\_\_\_\_

**AGAINST**

\_\_\_\_\_

Due to state law regulations, the City no longer utilizes a department of taxation. As a result, this proposition removes this provision and avoids confusion as to the department's existence. This proposition would repeal the specifically listed sections and subsections below as indicated with underlined words being amended additions and words struck through being amended deletions. The remainder of the sections and subsections with no listed amendments remain unchanged and in full force and effect unless expressly amended by another proposition passed during the same election

~~Sec. 9.18.— Department of Taxation.~~

~~There shall be established a Department of Taxation to assess and collect taxes, the head of which shall be the City Tax Assessor Collector, which office shall be filled by appointment by the City Manager with concurrence of the City Council.~~

~~The City Tax Assessor Collector shall give a surety bond for faithful performance of his duties, including compliance with all controlling provisions of the State Law bearing upon the functions of his office, in a sum which shall be fixed by the City Council at not less than fifty thousand dollars (\$50,000.00).~~

~~The City Council may, in the interest of economy and efficiency, contract with another political subdivision to handle the assessment and/or collection of taxes.~~

~~The City Tax Assessor Collector may be removed from office by the City Manager with the concurrence of the City Council.~~

The proposition on the ballot shall state as follows:

PROPOSITION L

“SHALL SECTION 9.18 OF THE CITY CHARTER BE REPEALED AND REMOVE THE DEPARTMENT OF TAXATION, WHICH NO LONGER EXISTS DUE TO STATE REGULATIONS?”

**FOR**

\_\_\_\_\_

**AGAINST**

\_\_\_\_\_

## PROPOSITION M

SHALL SECTIONS 1.01, 3.02, 3.05(b)-(c), 3.08(a)-(b), 3.10, 4.05, 5.03, 7.01(a), 7.01(c)(4), 7.03(a), 8.04 AND 12.13 OF THE CITY CHARTER BE AMENDED TO MAKE CORRECTIONS TO TYPOGRAPHICAL ERRORS, SYNTAX, GRAMMAR AND GENDER REFERENCES, AND ALLOW FOR FUTURE CORRECTIONS AND RENUMBERING OF CHARTER WITHOUT A CHARTER ELECTION?

FOR \_\_\_\_\_

AGAINST \_\_\_\_\_

This proposition allows the City Council to correct typographical and grammar errors and renumber charter provisions without the need for an election, as long as such changes do not change the substance of the provision and also proceeds to correct several typographical and grammar errors as well as gender references in the current text of the charter. This proposition would amend the specifically listed sections and subsections below as indicated with underlined words being amended additions and words struck through being amended deletions. The remainder of the sections and subsections with no listed amendments remain unchanged and in full force and effect unless expressly amended by another proposition passed during the same election.

### **Sec. 1.01. - Preamble.**

All the inhabitants of the City of New Braunfels, Comal County, Texas, residing within the boundaries and limits of said City as are herein established or may hereafter be established, shall be a political subdivision of the State of Texas, incorporated under and to be known by the name and style of the "City of New Braunfels" with such powers, rights and duties as provided in this Home Rule Charter in accordance with the statutes of the State of Texas. Within this charter, a word importing the masculine gender only shall extend and be applied to females and to firms, partnerships and corporations as well as to males. A word importing the singular number only may extend and be applied to several persons and things as well as to one person and thing. Words used in the present or past tense include the future as well as the present or past.

### **Sec. 3.02. - Qualifications.**

Each member of the City Council shall be a resident citizen of the City of New Braunfels, shall be a qualified voter of the State of Texas, shall have been such resident citizen of the City of New Braunfels for a period of not less ~~then~~ than twelve (12) months immediately prior to election day, and shall not be indebted to the City of New Braunfels; provided, however, that any person with the above qualifications, except as to residence, who shall have been a resident for a period of not less than twelve (12) months immediately preceding his or her election of any of the territory not formerly within the corporate limits of said city, but which is annexed under the provisions of section 1.04 of this charter, shall be

eligible for said office. An elected officer must continue to reside in the City of New Braunfels for his or her entire term. If any elected officer fails to maintain the foregoing qualifications, or shall be absent from three (3) consecutive regularly scheduled meetings without valid excuse, the City Council must at its next regular meeting declare a vacancy to exist and shall fill said vacancy as set forth in section 3.06 of this charter.

### **Sec. 3.05. - Mayor and Mayor Pro Tem.**

(b) *Election of Mayor Pro Tem.* At its first regular meeting following the meeting at which the official election returns are canvassed and the results are declared of each year, the City Council shall elect from among its members a Mayor Pro Tem who shall serve at the pleasure of the City Council, and he/she shall perform all the duties of Mayor in the absence or disability of the Mayor.

(c) *Emergency powers of Mayor.* Whenever the Mayor shall deem it necessary in order to enforce the laws of the City, or to avert danger, or to protect life or property, in case of riot, outbreak, calamity or public disturbance, or when he/she has reason to fear any serious violation of law or order, outbreak, or any other danger to the City of New Braunfels or the inhabitants thereof, he/she shall summon into service as a special police force, all or as many of the citizens as in his/her judgment and discretion may be necessary and proper; and such summons may be made by proclamation or orders addressed to the citizens generally, or those of any ward of the City or subdivision thereof, or such summons may be by personal notification. Such summons shall be made pursuant to a proclamation by the Mayor that an emergency exists in the City of New Braunfels. During such emergency, the police department of the City of New Braunfels, and such special police as have been summoned by the Mayor, shall be subject to the orders of the Mayor, and shall perform such duties as he/she may require, and shall have the same power while on duty as the regular police of the City of New Braunfels. The Mayor shall have authority during the continuance of such emergency to make and enforce such rules, regulations, and orders as are necessary to preserve the public health, safety, and welfare from the threatened danger. During such emergency, such rules, regulations and orders shall have the force and effect of law.

### **Sec. 3.08. - Prohibitions.**

(a) *Holding other office.* Except where authorized by law, no Council personman shall hold any other City office or employment by the City during the term for which he/she was elected to the City Council, and no former Council personman shall hold any compensated appointive city office or employment until one (1) year after the expiration of the term for which he/she was elected to the City Council.

(b) *Appointments and removals.* Neither the City Council nor any of its members shall in any manner dictate the appointment or removal of any city administrative officers or employees whom the City Manager or any of his/her subordinates are empowered to appoint, unless otherwise provided in this Charter, but the City Council may express its

views and fully and freely discuss with the City Manager anything pertaining to appointment and removal of such officers and employees.

### **Sec. 3.10. - Ordinances in general.**

The City Council shall legislate by ordinance only, and the enacting clause of every ordinance shall be, BE IT ORDAINED BY THE CITY COUNCIL OF THE CITY OF NEW BRAUNFELS, before any ordinance shall be adopted.

Each proposed ordinance or resolution shall be introduced in written or printed form and shall not contain more than one subject, but general appropriation ordinances may contain various subjects and accounts for which monies are to be appropriated. All ordinances shall be read in open meeting of the City Council on two (2) separate days provided that all readings of any ordinance may be by descriptive caption only except that one (1) member of the council may require a complete reading of any ordinance upon first reading thereof. Any ordinance necessary to protect the public's peace, health, safety and general welfare, may be passed as an emergency and become effective at once upon one (1) reading of the City Council, upon the approval of a majority vote of the City Council members at said reading.

The City Attorney shall approve each ordinance in writing or shall file with the City Secretary his/her written legal objections thereto. Every ordinance enacted by the City Council shall be signed by the Mayor, Mayor Pro Tem, or by two (2) council members, and shall be filed with and recorded by the City Secretary before the same shall become effective.

Except as otherwise provided by law or this Charter, the City Secretary shall give notice of the enactment of every penal and of every other ordinance required by law or this Charter to be published, by causing the descriptive title or caption of the same to be published at least one time within ten (10) days after final passage thereof in some newspaper of general circulation in the City. The City Secretary shall note on every ordinance and on the record thereof, the dates and medium of its publication, and such notation shall be prima facie evidence of compliance with the requirements of this section.

### **Sec. 4.05. - Election by majority.**

At any regular or special municipal election, the candidates in each of the six (6) districts on the ballot as required in Section 3.01, who shall have received the majority of votes cast in such election for such district ~~distance~~ shall be declared elected. In the event no such candidate for a designated district on the City Council receives a majority of the votes cast for that district in the regular or special election, a runoff election shall be held between the two (2) candidates who received the greatest number of votes for such district. Such runoff election shall be held in accordance with the laws of the State of Texas regulating the holding of municipal elections. At any regular or special municipal election for the election of the Mayor at large pursuant to Section 3.01, the candidate on the ballot who shall have received the most number of votes cast in such election shall be declared elected. In the event of a tie between or among any of the candidates for Mayor receiving the most votes, then a runoff election shall be held in accordance with the laws of the State of Texas regulating the holding of municipal elections, except such vote shall be by plurality.

### Sec. 5.03. - Form of recall petition.

The recall petition mentioned above must be addressed to the City Council of the City of New Braunfels, must distinctly and specifically point out the ground or grounds upon which such petition for removal is predicated. ~~, and, if~~ **If** there be more than one (1) ground, such as for incompetency, misconduct or malfeasance in office, the petition shall specifically state each ground with such certainty as to give the officer sought to be removed, notice of the matters and things with which he/she is charged. The signature shall be verified by oath in the following form:

"State of Texas ) (County of Comal )

I, \_\_\_\_\_, being first duly sworn, on oath depose and say that I am one (1) of the signers of the above petition and that the statements made therein are true and each signature appearing thereto was made in my presence on the day and date it purports to have been made, and I solemnly swear that the same is the genuine signature of the person whose name it purports to be.

|  |       |
|--|-------|
|  | _____ |
|--|-------|

Sworn and subscribed to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, ~~19~~**20**\_\_\_\_\_.

|  |                                                         |
|--|---------------------------------------------------------|
|  | _____<br>Notary Public in and for Comal County, Texas." |
|--|---------------------------------------------------------|

### Sec. 7.01. - City Manager.

(a) *Appointment and qualifications.* The City Council shall appoint a City Manager who shall be the chief administrative and executive officer of the City and shall be responsible to the City Council for the administration of all the affairs of the City. He/She shall be chosen by the City Council solely on the basis of his/her executive and administrative training, experience, ability, and character, and need not when appointed, be a resident of the City of New Braunfels. No member of the City Council shall during the time of which he/she is elected and for one (1) year thereafter, be appointed City Manager.

(c) *Powers and duties.* The powers herein conferred upon the City Manager by the City Council shall be the following:

...

(4) To perform such other duties as may be prescribed by this Charter or required of him/her by the City Council, not inconsistent with the provisions of this Charter.

### Sec. 7.03. - Department of Police.

There shall be established and maintained a Department of Police to preserve order within the City and to secure the residents of said City from violence and the property therein from injury or loss.

(a) *Chief of Police.* The Chief of Police shall be the Chief Administrative Officer of the Department of Police. The Police Chief shall be appointed by the City Manager, and he/she may be removed from office by the City Manager.

**Sec. 8.04. - City Attorney.**

The City Council shall appoint a licensed attorney of the State of Texas to be the City Attorney. He/she shall receive for his/her services such compensation as may be fixed by the City Council for regular and special duties and shall hold his/her office at the pleasure of the City Council. The City Attorney or such other attorney selected by him/her with the approval of the City Council shall represent the City in all litigations and prosecutions in Municipal Court. There may be such Assistant City Attorneys as may be authorized by the City Council. Such Assistant City Attorneys shall be authorized to act for and on behalf of the City Attorney, including representing the City in all litigations and prosecutions in Municipal Court. The City Attorney shall reside within the City Limits of the City of New Braunfels.

**Sec. 12.13. - Amending the Charter.**

This Charter may be amended by any method permitted by general state law regarding the amendment of charters of home rule municipalities, including but not limited to Chapter 9 of the Local Government Code. The City Council may provide, by ordinance, regulations and procedures for the implementation and enforcement of this Charter. In order to preserve coherency, the City Council shall have the power, by ordinance, to renumber and rearrange all articles, sections, and paragraphs of the Charter, or any amendments thereto, create and adjust a table of contents, or to correct minor grammar or spelling errors, and upon the passage of any such ordinance, a copy thereof, certified by the City Manager, shall be forwarded to the Secretary of State for filing.

The proposition on the ballot shall state as follows:

PROPOSITION M

“SHALL SECTIONS 1.01, 3.02, 3.05(b)-(c), 3.08(a)-(b), 3.10, 4.05, 5.03, 7.01(a), 7.01(c)(4), 7.03(a), 8.04 AND 12.13 OF THE CITY CHARTER BE AMENDED TO MAKE CORRECTIONS TO TYPOGRAPHICAL ERRORS, SYNTAX, GRAMMAR AND GENDER REFERENCES, AND ALLOW FOR FUTURE CORRECTIONS AND RENUMBERING OF CHARTER WITHOUT A CHARTER ELECTION?”

**FOR**

\_\_\_\_\_

**AGAINST**

\_\_\_\_\_

## PROPOSITION N

SHALL SECTIONS 4.01, 9.06 AND 9.11 OF THE CITY CHARTER BE AMENDED TO REQUIRE PUBLICATION OF CERTAIN CITY RECORDS ON THE CITY WEBSITE IN ADDITION TO ANY OTHER NOTIFICATION REQUIRED BY LAW?

**FOR** \_\_\_\_\_

**AGAINST** \_\_\_\_\_

This proposition would require certain types of information listed (election notices and budget information) be posted on the City's website in addition to any other notification required by law. This proposition would amend the specifically listed sections and subsections below as indicated with underlined words being amended additions and words struck through being amended deletions. The remainder of the sections and subsections with no listed amendments remain unchanged and in full force and effect unless expressly amended by another proposition passed during the same election.

### **Sec. 4.01. - Elections.**

Regular City elections shall be held annually on the uniform election date in May of each year as determined by future legislatures of the State of Texas, at which time officers will be elected to fill those offices which become vacant that year. The City Council may, by ordinance or resolution, order a special election, fix the date and place for holding same, and provide all means for holding such special election. Notice of the election shall be published in a newspaper published in the City of New Braunfels, such publication to be not earlier than the thirtieth (30th) day nor later than the tenth (10th) day before the election date or otherwise as provided by law. The same notice shall be published on the City Website. In the order, ordinance or resolution of the City Council calling any election at which a Councilperson shall be elected, the City Council shall, in calling such election, designate the place on the ballot for each vacancy to be filled at such election. A regular election is defined as an election other than a primary election that regularly occurs at fixed dates. A special election is defined as an election that is not a regular election or a primary election.

### **Sec. 9.06. - Notice of public hearing on budget.**

At the meeting of the City Council at which the budget is submitted, the City Council shall fix the time and place of a public hearing on the budget and shall cause to be published in a newspaper in the City of New Braunfels and on the City's website a summary of the proposed budget and a notice of the hearing setting forth the time and place thereof at least ten (10) days before the date of such hearing, which hearing shall be set not later than thirty (30) days prior to the beginning of the next fiscal year.

### **Sec. 9.11. - Effective date of budget, certification, copies made available.**

Upon final adoption, the budget shall be in effect for the next ensuing fiscal year. From the effective date of the budget, the several amounts stated therein as proposed expenditures shall be and become appropriated to the several objects and purposes therein named. A

copy of the budget, as finally adopted, shall be filed with the person performing the duties of City Secretary and the County Clerk of Comal County. The final budget shall be reproduced so that such copies shall be permanent copies, and the copies shall be made available for the use of all offices, departments and agencies and for the use of interested persons and civic organizations. A digital copy of the final budget shall be made available on the City's website.

The proposition on the ballot shall state as follows:

PROPOSITION N

“SHALL SECTIONS 4.01, 9.06 AND 9.11 OF THE CITY CHARTER BE AMENDED TO REQUIRE PUBLICATION OF CERTAIN CITY RECORDS ON THE CITY WEBSITE IN ADDITION TO ANY OTHER NOTIFICATION REQUIRED BY LAW?”

**FOR**

\_\_\_\_\_

**AGAINST**

\_\_\_\_\_

## PROPOSITION O

SHALL SECTION 3.10 OF THE CITY CHARTER BE AMENDED TO ADJUST THE NUMBER OF ORDINANCE READING REQUIREMENTS FOR ONLY CERTAIN ORDINANCES, CLARIFY EFFECTIVE DATES FOR ALL ORDINANCES AND ADDRESS PUBLICATION REQUIREMENTS FOR ALL ORDINANCES TO BETTER ALLOW COMPLIANCE WITH STATE LAW DEADLINES?

FOR \_\_\_\_\_

AGAINST \_\_\_\_\_

This proposition would allow certain types of ordinances expressly listed (election ordinances, canvassing ordinances, etc.) to be passed on one reading in order to better allow compliance with state law deadlines. It also provides for effective dates of ordinances if not otherwise specified by the ordinance and publications which are required by state law. This proposition would amend the specifically listed sections and subsections below as indicated with underlined words being amended additions and words struck through being amended deletions. The remainder of the sections and subsections with no listed amendments remain unchanged and in full force and effect unless expressly amended by another proposition passed during the same election

### **Sec. 3.10. - Ordinances in general.**

The City Council shall legislate by ordinance only, and the enacting clause of every ordinance shall be, BE IT ORDAINED BY THE CITY COUNCIL OF THE CITY OF NEW BRAUNFELS, before any ordinance shall be adopted.

Each proposed ordinance or resolution shall be introduced in written or printed form and shall not contain more than one subject, but general appropriation ordinances may contain various subjects and accounts for which monies are to be appropriated. Unless authorized for a single reading by this charter, All ordinances shall be read in open meeting of the City Council on two (2) separate days provided that all readings of any ordinance may be by descriptive caption only except that one (1) member of the council may require a complete reading of any ordinance upon first reading thereof. All ordinances, unless otherwise provided by law or by the terms of such ordinance, shall take effect immediately upon final passage thereof. An ordinance imposing any criminal penalty for any violation of its provisions shall take effect ten (10) days after publication. Any ordinance necessary to protect the public's peace, health, safety and general welfare, may be passed as an emergency and become effective at once upon one (1) reading of the City Council, upon the approval of a majority vote of the City Council members at said reading. Further, any ordinance calling or canvassing an election, ordinances required by state law to approve a contract, annexation ordinances where such annexation first requires at least two (2) public hearings, ordinances setting a tax rate as required by state law, and ordinances adopting a budget if at least two (2) budget workshops or public hearings have occurred to discuss the

pending budget may be passed and become effective upon one (1) reading of the City Council.

The City Attorney shall approve each ordinance in writing or shall file with the City Secretary his written legal objections thereto. Every ordinance enacted by the City Council shall be signed by the Mayor, Mayor Pro Tem, or by two (2) council members, and shall be filed with and recorded by the City Secretary before the same shall become effective.

Except as otherwise provided by law or this Charter, the City Secretary shall give notice of the enactment of every penal ordinance and of every other ordinance required by law or this Charter to be published, by causing the descriptive title or caption and summary of the penalty of the same to be published at least one time within ten (10) days after final passage thereof in some newspaper of general circulation in the City or to be submitted to City's publisher for codified ordinances. The City Secretary shall note on every ordinance and on the record thereof, the dates and medium of its publication, and such notation shall be prima facie evidence of compliance with the requirements of this section.

The proposition on the ballot shall state as follows:

PROPOSITION O

“SHALL SECTION 3.10 OF THE CITY CHARTER BE AMENDED TO ADJUST THE NUMBER OF ORDINANCE READING REQUIREMENTS FOR ONLY CERTAIN ORDINANCES, CLARIFY EFFECTIVE DATES FOR ALL ORDINANCES AND ADDRESS PUBLICATION REQUIREMENTS FOR ALL ORDINANCES TO BETTER ALLOW COMPLIANCE WITH STATE LAW DEADLINES?”

|                |       |
|----------------|-------|
| <b>FOR</b>     | _____ |
| <b>AGAINST</b> | _____ |

PROPOSITION P

SHALL SECTION 12.03(a)(1) OF THE CITY CHARTER BE AMENDED TO UPDATE PROHIBITIONS ON DISCRIMINATION TO INCLUDE CATEGORIES ENCOMPASSED BY FEDERAL AND STATE LAW BUT NOT CURRENTLY LISTED IN THE CITY CHARTER?

**FOR**

\_\_\_\_\_

**AGAINST**

\_\_\_\_\_

This proposition updates the discrimination provision in the City Charter to include categories encompassed by federal and state law such as a prohibition on discrimination based on national origin, age, disability, veteran status, and genetic information. This proposition would amend the specifically listed sections and subsections below as indicated with underlined words being amended additions and words struck through being amended deletions. The remainder of the sections and subsections with no listed amendments remain unchanged and in full force and effect unless expressly amended by another proposition passed during the same election.

**Sec. 12.03. - Prohibitions.**

(a) *Activities prohibited.*

(1) In appointments to and removal from any City office or employment, persons shall not be favored or discriminated against because of race, sex, political or religious opinions, or religious affiliations, color, national origin, age, disability, veteran status, genetic information, or any other protected classification which state or federal law prohibits as a basis for such appointment or removal.

The proposition on the ballot shall state as follows:

PROPOSITION P

“SHALL SECTION 12.03(a)(1) OF THE CITY CHARTER BE AMENDED TO UPDATE PROHIBITIONS ON DISCRIMINATION TO INCLUDE CATEGORIES ENCOMPASSED BY FEDERAL AND STATE LAW BUT NOT CURRENTLY LISTED IN THE CITY CHARTER?”

**FOR**

\_\_\_\_\_

**AGAINST**

\_\_\_\_\_

## PROPOSITION Q

SHALL SECTION 3.09(d) OF THE CITY CHARTER BE ADOPTED TO ALLOW FOR A SUCCESSION PLAN IN CASE OF EMERGENCIES OR DISASTERS TO PROVIDE A MECHANISM TO ESTABLISH AN INTERIM QUORUM OF CITY COUNCIL WHEN A QUORUM CANNOT BE CONVENED DUE TO THE INJURY OR DEATH OF A QUORUM OF ITS MEMBERS?

**FOR**

\_\_\_\_\_

**AGAINST**

\_\_\_\_\_

This proposition would provide authority for potential situations where, due to disaster or emergencies, the City Council cannot be convened due to the injury or death of a quorum of its members. This allows for an automatic, temporary appointment and temporary powers in order to call an election and handle city matters during the emergency or disaster. This proposition would adopt the specifically listed sections and subsections below as indicated with underlined words being amended additions and words struck through being amended deletions. The remainder of the sections and subsections with no listed amendments remain unchanged and in full force and effect unless expressly amended by another proposition passed during the same election.

### **Sec. 3.09. - City Council meetings and procedure.**

(d) In the event that a legal quorum of the elected City Council cannot be convened due to a disaster resulting in multiple injuries, deaths, or incapacity of officers, the surviving City Council members and the chairs and vice-chairs, or president and vice-president of the following boards, shall constitute an interim City Council for purposes of meeting in numbers sufficient to constitute an interim City Council quorum, within fifteen (15) days of such disaster, or as provided in the Texas Election Code, and shall call for an election to fill all vacant City Council positions. Such constituted interim City Council shall serve until the requested election occurs and shall possess all powers possessed by the elected City Council. Such qualifying boards, in order of succession, shall be the (1) New Braunfels Economic Development Corporation, (2) Planning Commission, (3) Transportation and Traffic Advisory Board, (4) Zoning Board of Adjustment, and (5) Parks and Recreation Advisory Board. The elected City Council may pass, by ordinance, such succession procedures and authorizations as it deems necessary.

The proposition on the ballot shall state as follows:

PROPOSITION Q

“SHALL SECTION 3.09(d) OF THE CITY CHARTER BE ADOPTED TO ALLOW FOR A SUCCESSION PLAN IN CASE OF EMERGENCIES OR DISASTERS TO PROVIDE A MECHANISM TO ESTABLISH AN INTERIM QUORUM OF CITY COUNCIL WHEN A QUORUM CANNOT BE CONVENED DUE TO THE INJURY OR DEATH OF A QUORUM OF ITS MEMBERS?”

**FOR**

\_\_\_\_\_

**AGAINST**

\_\_\_\_\_

## PROPOSITION R

SHALL SECTION 12.03(a)(4) OF THE CITY CHARTER BE AMENDED TO CHANGE AND CLARIFY THE RESTRICTIONS AND REGULATIONS ON CAMPAIGN ACTIVITIES BY CITY EMPLOYEES AND OFFICIALS WHEN ON DUTY OR OTHERWISE REPRESENTING THE CITY AND REGULATE OFF DUTY POLITICAL PARTICIPATION WHEN SUCH PARTICIPATION CAUSES UNREASONABLE DISRUPTION TO CITY OPERATIONS?

FOR \_\_\_\_\_

AGAINST \_\_\_\_\_

This proposition updates the charter language to prohibit campaign political activity of city employees while on duty or otherwise representing the City or their position. Employees off duty political participation will not be restricted unless such participation will cause an unreasonable disruption to the city's operations. This proposition would amend the specifically listed sections and subsections below as indicated with underlined words being amended additions and words struck through being amended deletions. The remainder of the sections and subsections with no listed amendments remain unchanged and in full force and effect unless expressly amended by another proposition passed during the same election.

### **Sec. 12.03. - Prohibitions.**

(a) *Activities prohibited.*

...

(4) ~~No person who holds any compensated City position shall solicit or receive any contribution to the campaign funds of any candidate for municipal office or take any part in the management, affairs, or political campaign of any municipal candidate.~~ No person who holds any compensated City position shall participate in political campaigning or related activities during work hours, while otherwise representing the City or their position. The City will not generally restrict or regulate employees off-duty political participation, unless the City Manager believes such participation will cause an unreasonable disruption to the City's operations. The City Council may adopt ordinances consistent with this section.

...

The proposition on the ballot shall state as follows:

PROPOSITION R

“SHALL SECTION 12.03(a)(4) OF THE CITY CHARTER BE AMENDED TO CHANGE AND CLARIFY THE RESTRICTIONS AND REGULATIONS ON CAMPAIGN ACTIVITIES BY CITY EMPLOYEES AND OFFICIALS WHEN ON DUTY OR OTHERWISE REPRESENTING THE CITY AND REGULATE OFF DUTY POLITICAL PARTICIPATION WHEN SUCH PARTICIPATION CAUSES UNREASONABLE DISRUPTION TO CITY OPERATIONS?”

**FOR** \_\_\_\_\_

**AGAINST** \_\_\_\_\_

**Muestra A**  
**PROPUESTA A**

¿DEBERÁ LA SECCIÓN 3.01 DE LA CARTA DE LA CIUDAD, SER MODIFICADA PARA CAMBIAR LOS LÍMITES DE MANDATO DE TODOS LOS MIEMBROS DEL CONSEJO DE LA CIUDAD CON EL FIN DE QUE SE PUEDA DESEMPEÑAR UN TERCER TÉRMINO CONSECUTIVO, EN VEZ DEL ACTUAL LÍMITE DE DOS (2) TÉRMINOS CONSECUTIVOS, PERO CONSERVÁNDOSE EL LÍMITE VITALICIO DE TRES (3) TÉRMINOS O NUEVE (9) AÑOS, TAL COMO ACTUALMENTE SE PERMITE?

**A FAVOR**

\_\_\_\_\_

**EN CONTRA**

\_\_\_\_\_

Esta propuesta permitiría que un miembro del Consejo de la Ciudad sirviera tres (3) términos consecutivos de tres (3) años, en vez de sólo dos (2) términos consecutivos, el límite de un total de tres (3) términos de tres (3) años permanecería sin cambiar. Esta propuesta modificaría las secciones y subsecciones especificadas alistadas enseguida de la siguiente manera: las palabras subrayadas indican las modificaciones que se añaden y las palabras tachadas indican modificaciones que se eliminan. El resto de las secciones y subsecciones sin modificaciones alistadas permanecerán sin cambio y en pleno vigor y efecto salvo que se modifique expresamente por otra propuesta adoptada durante la misa elección.

**Sec. 3.01. – Número, selección y término.**

El cuerpo legislativo y regidor de la Ciudad consistirá en siete (7) personas concejales que se denominarán él “Consejo de la Ciudad de New Braunfels” y quienes, cada uno, ejercerá un término de tres (3) años.

La Ciudad de New Braunfels, por ordenanza, se dividirá en seis (6) distritos. Cada distrito, en la mayor medida razonablemente posible será poblada con el mismo número de habitantes, y el Consejo de la Ciudad mantendrá tal ecuanimidad de población como, de tiempo en vez, se determine necesario, por ordenanza. Estos distritos se designarán Números 1, 2, 3, 4, 5, y 6. El número de votantes calificados de cada distrito elegirán un (1) Concejál para cada uno de los seis (6) distritos. Los seis (6) Concejales elegidos de cada distrito deberán haber sido residente en ese distrito del cual el Concejál es elegido por no menos de seis (6) meses, previo a presentarse para el cargo y deberán seguir residiendo en dicho distrito por el término completo de su puesto.

El Alcalde de la Ciudad de New Braunfels será elegido por los votantes calificados de la Ciudad y las elecciones para Alcalde serán conforme al Artículo IV, Elecciones, de la Carta de la Ciudad de New Braunfels, Texas.

Cada Consejal ejercerá su puesto hasta que su sucesor sea elegido y calificado. Los candidatos electos en la elección municipal ejercerán su puesto en la junta regular del Consejo de la Ciudad, siendo esta la primera junta regular efectuada después de la junta en la cual los resultados finales de las elecciones y el resultado de la elección se declare de manera oficial.

~~Ningún oficial, actual o futuro, servirá más de dos (2) términos consecutivos de tres (3) años y no más de tres (3) términos de tres (3) años durante su vida.~~ Ningún oficial elegido servirá más de tres (3) términos de oficio consecutivos de tres (3) años y no más de tres (3) términos durante una vida. Sin embargo, los años o periodo de servicio que un oficial puede servir en suplir un término en plena vigencia o un término de puesto parcial no será contando en el contexto de las limitaciones expuestas anteriormente.

#### PROPUESTA A

“¿DEBERÁ LA SECCIÓN 3.01 DE LA CARTA DE LA CIUDAD, SER MODIFICADA PARA CAMBIAR LOS LÍMITES DE MANDATO DE TODOS LOS MIEMBROS DEL CONSEJO DE LA CIUDAD CON EL FIN DE QUE SE PUEDA DESEMPEÑAR UN TERCER TÉRMINO CONSECUTIVO, EN VEZ DEL ACTUAL LÍMITE DE DOS (2) TÉRMINOS CONSECUTIVOS, PERO CONSERVÁNDOSE EL LÍMITE VITALICIO DE TRES (3) TÉRMINOS O NUEVE (9) AÑOS, TAL COMO ACTUALMENTE SE PERMITE?”

**A FAVOR**

\_\_\_\_\_

**EN CONTRA**

\_\_\_\_\_

## PROPUESTA B

¿SE DEBERÁ MODIFICAR LA SECCIÓN 3.06 DE LA CARTA DE LA CIUDAD CON EL PROPÓSITO DE CAMBIAR LAS CALIFICACIONES Y CONDICIONES, CON EL FIN DE LLENAR VACANTES EN EL CONSEJO DE LA CIUDAD PARA QUE LAS VACANTES DE DOCE (12) MESES O MENOS SE PUEDAN LLENAR, A DISCRECIÓN DEL CONSEJO DE LA CIUDAD, POR NOMBRAMIENTO DEL CONSEJO, VACANTES POR EL RESTO DEL TÉRMINO, O LLEVAR A CABO UNA ELECCIÓN ESPECIAL EFECTUADA PARA LLENAR LA VACANTE MIENTRAS QUE LAS VACANTES DE MÁS DE DOCE (12) MESES SEGUIRÁN REQUIRIENDO UNA ELECCIÓN ESPECIAL?

**A FAVOR** \_\_\_\_\_

**EN CONTRA** \_\_\_\_\_

Esta propuesta permitiría que el Consejo de la Ciudad implemente su discreción para vacantes en el Consejo de la Ciudad de 12 meses o menos ya sea para nombrar un suplente temporal, dejar el puesto vacante hasta la próxima elección, u ordenar una elección especial para llenar el puesto. Para vacantes de más de 12 meses, se seguiría requiriendo una elección especial dentro de 120 días, conforme el estatuto estatal.

Esta propuesta modificaría las secciones y subsecciones especificadas alistadas enseguida de la siguiente manera: las palabras subrayadas indican las modificaciones que se añaden y las palabras tachadas indican modificaciones que se eliminan. El resto de las secciones y subsecciones sin modificaciones alistadas permanecerán sin cambio y en pleno vigor y efecto salvo que se modifique expresamente por otra propuesta adoptada durante la misma elección.

### **Sec. 3.06.—Vacantes.**

~~Los vacantes en el Consejo que surjan por cualquier motivo se llenarán por voto mayoritario de los votantes calificados en una elección especial ordenada por este motivo dentro de ciento veinte (120) días después de que tal vacante o vacantes ocurran, o según se disponga de manera alternativa por las leyes del estado de Texas.~~

Todas las vacantes en el Consejo de la Ciudad, sin importar la causa, con términos en plena vigencia de más de doce (12) meses se llenarán por medio de una elección especial conforme la ley estatal. Todas las vacantes con términos en plena vigencia de doce (12) meses o menos, se podrán llenar, a discreción del Consejo de la Ciudad por medio de voto mayoritario, se podrán dejar vacantes por el resto del término vigente o llenado por elección especial conforme a la ley estatal. Un funcionario que haya perdido el puesto bajo esta Carta no es elegible para ser nombrado para llenar un término vigente creado por tal pérdida.

La propuesta en la boleta declarará los siguiente:

**PROPUESTA B**

“¿SE DEBERÁ MODIFICAR LA SECCIÓN 3.06 DE LA CARTA DE LA CIUDAD CON EL PROPÓSITO DE CAMBIAR LAS CALIFICACIONES Y CONDICIONES, CON EL FIN DE LLENAR VACANTES EN EL CONSEJO DE LA CIUDAD PARA QUE LAS VACANTES DE DOCE (12) MESES O MENOS SE PUEDAN LLENAR, A DISCRECIÓN DEL CONSEJO DE LA CIUDAD, POR NOMBRAMIENTO DEL CONSEJO, VACANTES POR EL RESTO DEL TÉRMINO, O LLEVAR A CABO UNA ELECCIÓN ESPECIAL EFECTUADA PARA LLENAR LA VACANTE MIENTRAS QUE LAS VACANTES DE MÁS DE DOCE (12) MESES SEGUIRÁN REQUIRIENDO UNA ELECCIÓN ESPECIAL?”

**A FAVOR**

\_\_\_\_\_

**EN CONTRA**

\_\_\_\_\_

## PROPUESTA C

¿SE DEBERÁ ADOPTAR LA SECCIÓN 12.03(a)(6) Y MODIFICAR LA SECCIÓN 12.03(b) DE LA CARTA DE LA CIUDAD CON EL FIN DE PROHIBIR Y PENALIZAR LOS MIEMBROS DEL CONSEJO POR RENUNCIAR INTENCIONALMENTE SU PUESTO Y POSTULARSE EN UNA ELECCIÓN SUBSECUENTE PARA CIRCUNVENIR LOS LÍMITES DE LOS TÉRMINOS?

**A FAVOR**

\_\_\_\_\_

**EN CONTRA**

\_\_\_\_\_

Esta propuesta permitiría penalización y pérdida si un miembro del Consejo usa su habilidad de renunciar su puesto de manera intencional y después volver a postularse para así evitar las disposiciones de los límites de término. Esta propuesta modificaría las secciones y subsecciones especificadas alistadas enseguida de la siguiente manera: las palabras subrayadas indican las modificaciones que se añaden y las palabras tachadas indican modificaciones que se eliminan. El resto de las secciones y subsecciones sin modificaciones alistadas permanecerán sin cambio y en pleno vigor y efecto salvo que se modifique expresamente por otra propuesta adoptada durante la misma elección.

### **Sec. 12.03.—Prohibiciones.**

(a) *Actividades Prohibidas.*

(6) Ningún miembro del Consejo de la Ciudad deberá, de manera deliberada o intencional intentar circunvenir un límite de término adoptado por medio de renunciar o perder su puesto para así evitar el límite de términos establecidos de tres (3) términos de tres (3) años cada uno.

(b) *Penalizaciones.* Cualquier persona quien sólo o con otros, viola cualquiera de estas disposiciones de los incisos (1) al (3) de la subsección precedente (a) serán culpables de un delito menor y al dictarse la sentencia condenatoria del delito menor, será castigado por una multa de no más de cien (\$100.00) dólares. Cualquier persona que sólo o con otros, viola cualquiera de las disposiciones de los incisos (4) a (6) de la subsección precedente (a) serán culpables de un delito y al dictarse la sentencia condenatoria del delito, será castigado por una multa de no más de cien (\$100.00) dólares. Cualquier persona condenada bajo esta sección no será elegible, por un periodo de cinco (5) años después del delito, de tener cualquier cargo o puesto de la Ciudad y, si este es ya un oficial o empleado de la Ciudad, perderá inmediatamente su oficio o puesto.

La propuesta en la boleta declarará los siguiente:

PROPUESTA C

“¿SE DEBERÁ ADOPTAR LA SECCIÓN 12.03(a)(6) Y MODIFICAR LA SECCIÓN 12.03(b) DE LA CARTA DE LA CIUDAD CON EL FIN DE PROHIBIR Y PENALIZAR LOS MIEMBROS DEL CONSEJO POR RENUNCIAR INTENCIONALMENTE SU PUESTO Y POSTULARSE EN UNA ELECCIÓN SUBSECUENTE PARA CIRCUNVENIR LOS LÍMITES DE LOS TÉRMINOS?”

**A FAVOR**

\_\_\_\_\_

**EN CONTRA**

\_\_\_\_\_

## PROPUESTA D

¿SE DEBERÁ MODIFICAR LA SECCIÓN 3.05(c) DE LA CARTA DE LA CIUDAD PARA ESCLARECER EL PODER DEL ALCALDE DURANTE UN PERIODO DE EMERGENCIA PARA NOMBRAR AYUDA ADICIONAL, PROPORCIONAR AUTORIZACIÓN PARA TAL AYUDA, Y UTILIZAR TODAS LAS HABILIDADES AUTORIZADAS POR LA LEY ESTATAL?

**A FAVOR** \_\_\_\_\_

**EN CONTRA** \_\_\_\_\_

Esta propuesta actualizaría el lenguaje de la Carta en tiempo de emergencia y esclarece el papel del alcalde para nombrar ayuda adicional, proporcionar la autorización apropiada para ayuda adicional para desempeñar sus deberes, y utilizar todas las autoridades autorizadas por la ley estatal en tiempos de emergencia o desastre. Esta propuesta modificaría las secciones y subsecciones especificadas alistadas enseguida de la siguiente manera: las palabras subrayadas indican las modificaciones que se añaden y las palabras tachadas indican modificaciones que se eliminan. El resto de las secciones y subsecciones sin modificaciones alistadas permanecerán sin cambio y en pleno vigor y efecto salvo que se modifique expresamente por otra propuesta adoptada durante la misma elección.

### **Sec. 3.05.—Alcalde y Alcalde Temporal.**

...

(c) *Facultades del Alcalde en tiempo de emergencia.* Toda vez que el Alcalde lo determine necesario para imponer las leyes de la Ciudad, o para prevenir peligro, o proteger la vida o bienes, en caso de disturbios, brote, calamidad, o desorden público, o cuando tiene él motivo de temer cualquier violación seria de la ley u orden, brote, o cualquier otro peligro a la Ciudad de New Braunfels o habitantes de ésta, ~~él convocará a servir como una fuerza policiaca especial, todos o cuantos ciudadanos fueran, a su juicio y discreción, necesarios y apropiados; y tal convocatoria se podrá efectuar, por proclamación u orden dirigido a los ciudadanos en general, o aquellos de cualquier distrito de la Ciudad o fraccionamiento de la misma, o tal convocatoria se podrá hacer por notificación personal. Tal convocatoria se efectuará conforme a una proclamación declarada por el Alcalde que existe una emergencia en la Ciudad de New Braunfels.~~ **el/ella proclamará la emergencia y utilizará tales poderes y autorizaciones permitidos por las leyes locales, estatales, y federales necesarias para mantener la paz y responder a tal emergencia.** Durante tal emergencia, el departamento de policía de New Braunfels, y demás ~~policía especial que el Alcalde haya convocado,~~ **guardianes de la paz y personal de auxilio tal como se nombrarán, comisionarán, o enrolados por el Alcalde,** estarán sujetos a las órdenes del Alcalde y ejecutarán tales deberes como sean necesarios. El Alcalde tendrá la autoridad por lo que dure la emergencia para crear e implementar tales reglas, reglamentos, y órdenes que sean necesarias para conservar la salud pública, la seguridad, y el bienestar del peligro que amenaza. Durante tal emergencia, tales reglas, reglamentos, y órdenes tendrán la fuerza y efecto de ley.

La propuesta en la boleta declarará los siguiente:

PROPUESTA D

“¿SE DEBERÁ MODIFICAR LA SECCIÓN 3.05(c) DE LA CARTA DE LA CIUDAD PARA ESCLARECER EL PODER DEL ALCALDE DURANTE UN PERIODO DE EMERGENCIA PARA NOMBRAR AYUDA ADICIONAL, PROPORCIONAR AUTORIZACIÓN PARA TAL AYUDA, Y UTILIZAR TODAS LAS HABILIDADES AUTORIZADAS POR LA LEY ESTATAL?”

**A FAVOR**

\_\_\_\_\_

**EN CONTRA**

\_\_\_\_\_

## PROPUESTA E

¿SE DEBERÁ MODIFICAR LA SECCIÓN 3.05(b) DE LA CARTA DE LA CIUDAD PARA OTORGARLE DEBERES ADICIONALES AL ALCALDE TEMPORAL PARA QUE SEA ÉSTE PRINCIPALMENTE RESPONSABLE POR LAS EVALUACIONES ANUALES DEL ADMINISTRADOR DE LA CIUDAD, EL ABOGADO DE LA CIUDAD, Y EL JUEZ DE LA CORTE MUNICIPAL, QUIENES REPORTAN AL CONSEJO DE LA CIUDAD, TAL COMO SE PRACTICA ACTUALMENTE?

**A FAVOR** \_\_\_\_\_

**EN CONTRA** \_\_\_\_\_

Esta propuesta asigna la responsabilidad principal de asegurar las evaluaciones para oficiales de la Ciudad (Administrador de la Ciudad, Abogado de la Ciudad, Juez de la Corte Municipal) que reportan al Consejo de la Ciudad al asumir el puesto de Alcalde temporal. Esta propuesta modificaría las secciones y subsecciones especificadas alistadas enseguida de la siguiente manera: las palabras subrayadas indican las modificaciones que se añaden y las palabras tachadas indican modificaciones que se eliminan. El resto de las secciones y subsecciones sin modificaciones alistadas permanecerán sin cambio y en pleno vigor y efecto salvo que se modifique expresamente por otra propuesta adoptada durante la misma elección.

Sec. 3.05.—Alcalde y Alcalde Temporal.

...

(b) *Elección del Alcalde Temporal.* En su primera junta regular después de la junta en la cual se presentan los resultados oficiales de las elecciones, y se declaren los resultados de cada año, el Consejo de la Ciudad deberá elegir, de sus miembros, un Alcalde Temporal quien servirá a discreción del Consejo de la Ciudad, y éste ejecutará todos los deberes de Alcalde a falta o discapacidad del Alcalde. El Alcalde Temporal tendrá el deber de implementar, coordinar, y esforzarse para la conclusión de las evaluaciones anuales del Administrador de la Ciudad, el Abogado de la Ciudad, y el Juez de la Corte Municipal, al menos que se dirija lo inverso por medio de resolución. El Consejo de la Ciudad podrá, por medio de resolución, proporcionar estándares, procedimientos, e instrucciones en tales evaluaciones anuales.

...

La propuesta en la boleta declarará los siguiente:

## PROPUESTA E

“¿SE DEBERÁ MODIFICAR LA SECCIÓN 3.05(b) DE LA CARTA DE LA CIUDAD PARA OTORGARLE DEBERES ADICIONALES AL ALCALDE TEMPORAL PARA

QUE SEA ÉSTE PRINCIPALMENTE RESPONSABLE POR LAS EVALUACIONES ANUALES DEL ADMINISTRADOR DE LA CIUDAD, EL ABOGADO DE LA CIUDAD, Y EL JUEZ DE LA CORTE MUNICIPAL, QUIENES REPORTAN AL CONSEJO DE LA CIUDAD, TAL COMO SE PRACTICA ACTUALMENTE?”

**A FAVOR**

\_\_\_\_\_

**EN CONTRA**

\_\_\_\_\_

## PROPUESTA F

¿SE DEBERÁN MODIFICAR LAS SECCIONES 7.01(a) Y 8.04 DE LA CARTA DE LA CIUDAD CON EL FIN DE ESCLARECER LOS REQUISITOS DE RESIDENCIA PARA EL ADMINISTRADOR DE LA CIUDAD Y EL ABOGADO DE LA CIUDAD PARA PERMITIR HASTA CIENTO VEINTE (120) DÍAS DESPUÉS DEL NOMBRAMIENTO PARA ESTABLECER RESIDENCIA EN LA CIUDAD?

**A FAVOR** \_\_\_\_\_

**EN CONTRA** \_\_\_\_\_

Esta propuesta le permite al Administrador de la Ciudad y al Abogado de la Ciudad hasta ciento veinte (120) días después de su nombramiento para establecer residencia en la Ciudad. Esto corrige un problema del pasado donde se les requería a tales oficiales contratados de fuera de la Ciudad, obtener vivienda en la Ciudad inmediatamente tras ser nombrado. Esta propuesta modificaría las secciones y subsecciones especificadas, alistadas enseguida, de la siguiente manera: las palabras subrayadas indican las modificaciones que se añaden y las palabras tachadas indican modificaciones que se eliminan. El resto de las secciones y subsecciones sin modificaciones alistadas permanecerán sin cambio y en pleno vigor y efecto salvo que se modifique expresamente por otra propuesta adoptada durante la misma elección.

### **Sec. 7.01.—Administrador de la Ciudad.**

(a) *Nombramiento y calificaciones.* El Consejo de la Ciudad nombrará un Administrador de la Ciudad, mismo que será el oficial administrativo y ejecutivo principal de la Ciudad y responderá al Consejo de la Ciudad por la administración de todos los asuntos de la Ciudad. Él será seleccionado por el Consejo de la Ciudad únicamente a base de su capacitación ejecutiva y administrativa, experiencia, habilidad, y carácter, y al momento de ser nombrado, no será necesario ser residente de la Ciudad de New Braunfels; sin embargo, el Administrador de la Ciudad dentro de ciento veinte (120) días de su nombramiento y su residencia principal deberá ser continuamente en la Ciudad mientras desempeña las responsabilidades de su puesto. Ningún miembro del Consejo de la Ciudad, durante el periodo por el cual fue electo(a) y por un (1) año después de éste, será nombrando Administrador de la Ciudad.

### **Sec. 8.04.—Abogado de la Ciudad.**

El Consejo de la Ciudad nombrará un abogado, con licencia profesional para ejercer derecho en el Estado de Texas, para ser Abogado de la Ciudad. Él, recibirá por sus servicios tal compensación como se fije por el Consejo de la Ciudad para los deberes regulares y especiales y tendrá su puesto a discreción del Consejo de la Ciudad. El Abogado de la Ciudad, u otro abogado por él seleccionado con la aprobación del Consejo de la Ciudad representará la Ciudad en todo litigio, y proceso jurídico en Corte Municipal. Podrá haber Abogados Adjuntos de la Ciudad autorizados por el Consejo de la Ciudad. Tales Abogados

Adjuntos de la Ciudad estarán facultados para ejecutar por y de parte del Abogado de la Ciudad, incluyendo la representación de la Ciudad en todo litigio y proceso jurídico en Corte Municipal. El Abogado de la Ciudad residirá dentro de los límites de la Ciudad de la Ciudad de New Braunfels o se hará residente de la Ciudad dentro de ciento veinte (120) días de su nombramiento.

La propuesta en la boleta declarará los siguiente:

PROPUESTA F

“¿SE DEBERÁN MODIFICAR LAS SECCIONES 7.01(a) Y 8.04 DE LA CARTA DE LA CIUDAD CON EL FIN DE ESCLARECER LOS REQUISITOS DE RESIDENCIA PARA EL ADMINISTRADOR DE LA CIUDAD Y EL ABOGADO DE LA CIUDAD PARA PERMITIR HASTA CIENTO VEINTE (120) DÍAS DESPUÉS DEL NOMBRAMIENTO PARA ESTABLECER RESIDENCIA EN LA CIUDAD?”

**A FAVOR**

\_\_\_\_\_

**EN CONTRA**

\_\_\_\_\_

PROPUESTA G

¿SE DEBERÁ AÑADIR LA SECCIÓN 7.01(d) A LA CARTA DE LA CIUDAD PARA IMPONER UNA OBLIGACIÓN AL ADMINISTRADOR DE LA CIUDAD PARA QUE ANUALMENTE PRESENTE AL CONSEJO DE LA CIUDAD, UN PROYECCIÓN FINANCIERA DE CINCO (5) AÑOS Y UN PLAN DE MEJORAS DE CAPITAL A CINCO (5) AÑOS, TAL COMO SE PRACTICA ACTUALMENTE?

**A FAVOR**

\_\_\_\_\_

**EN CONTRA**

\_\_\_\_\_

Esta propuesta codifica una práctica actual que requiere que el Administrador de la Ciudad anualmente presente una proyección financiera de cinco años y un plan de mejoras de capital a cinco años al Consejo de la Ciudad para permitir mejor planificación. Esta propuesta modificaría las secciones y subsecciones especificadas alistadas enseguida de la siguiente manera: las palabras subrayadas indican las modificaciones que se añaden y las palabras tachadas indican modificaciones que se eliminan. El resto de las secciones y subsecciones sin modificaciones alistadas permanecerán sin cambio y en pleno vigor y efecto salvo que se modifique expresamente por otra propuesta adoptada durante la misma elección.

**Sec. 7.01.—Administrador de la Ciudad.**

(d) El Administrador de la Ciudad preparará y presentará, anualmente, al Consejo de la Ciudad una proyección financiera de cinco (5) años y un programa de mejoras de capital a cinco años con los tiempos apropiados antes de presentar el “presupuesto que se propone” al Consejo tal como se le refiere en la Sección 9.02.

La propuesta en la boleta declarará los siguiente:

PROPUESTA G

“¿SE DEBERÁ AÑADIR LA SECCIÓN 7.01(d) A LA CARTA DE LA CIUDAD PARA IMPONER UNA OBLIGACIÓN AL ADMINISTRADOR DE LA CIUDAD PARA QUE ANUALMENTE PRESENTE AL CONSEJO DE LA CIUDAD, UN PROYECCIÓN FINANCIERA DE CINCO (5) AÑOS Y UN PLAN DE MEJORAS DE CAPITAL A CINCO (5) AÑOS, TAL COMO SE PRACTICA ACTUALMENTE?”

**A FAVOR**

\_\_\_\_\_

**EN CONTRA**

\_\_\_\_\_

## PROPUESTA H

¿SE DEBERÁ MODIFICAR LA SECCIÓN 9.17 DE LA CARTA DE LA CIUDAD CON EL FIN DE AJUSTAR LA AUTORIDAD DEL ADMINISTRADOR DE LA CIUDAD PARA LICITACIÓN PÚBLICA Y COMPRAS DE ARTÍCULOS YA INCLUIDOS EN EL PRESUPUESTO, ACTUALMENTE FIJADO A \$25,000.00 PARA ALINEARSE AL LOS LÍMITES IMPUESTOS POR EL ESTADO, LOS CUALES ACTUALMENTE ESTÁN FIJADOS A \$50,000.00 Y AJUSTARSE AUTOMÁTICAMENTE AL HABER UN CAMBIO EN LA LEY ESTATAL?

**A FAVOR**

\_\_\_\_\_

**EN CONTRA**

\_\_\_\_\_

Esta propuesta sincroniza las disposiciones de la Carta con los requisitos de la ley estatal en la autoridad del Administrador de la Ciudad para contratar sin que se utilice la licitación publica para los artículos ya incluidos en el presupuesto y permite los cambios implementados por la Legislatura sin requerir una elección de Carta. La actual autoridad del Administrador de la Ciudad es de \$25,000.00, mientras que la ley estatal actual limita dicha autoridad a \$50,000.00. Esta propuesta modificaría las secciones y subsecciones especificadas alistadas enseguida de la siguiente manera: las palabras subrayadas indican las modificaciones que se añaden y las palabras tachadas indican modificaciones que se eliminan. El resto de las secciones y subsecciones sin modificaciones alistadas permanecerán sin cambio y en pleno vigor y efecto salvo que se modifique expresamente por otra propuesta adoptada durante la misma elección.

### **Sec. 9.17.—Compras, Ventas y Contratos.**

Todas las compras hechas, y contratos celebrados por parte de la Ciudad, y todas las ventas, intercambios o demás disposiciones de cualquier índole siendo propiedad de la Ciudad, se efectuará conforme los requisitos y procedimientos de la constitución y leyes del Estado de Texas, y cualquier ordenanza, resolución, o moción por parte del Consejo de la Ciudad no inconsistente con tal constitución y leyes. El Administrador de la Ciudad tendrá la autoridad de contratar para gastos, sin más aprobación del Consejo de la ciudad para todo articulo ya incluido en el presupuesto ~~que no excederá veinticinco mil (\$25,000.00) dólares~~ que no equivalen ni exceden la cantidad mínima requerida para la licitación pública/compras obligatorias fijada por ley estatal. Al momento que se modificó esta disposición de la Carta, la ley estatal definió tal mínimo como cualquier cantidad en exceso de cincuenta mil (\$50,000.00) dólares.

La propuesta en la boleta declarará los siguiente:

**PROPUESTA H**

“¿SE DEBERÁ MODIFICAR LA SECCIÓN 9.17 DE LA CARTA DE LA CIUDAD CON EL FIN DE AJUSTAR LA AUTORIDAD DEL ADMINISTRADOR DE LA CIUDAD PARA LICITACIÓN PÚBLICA Y COMPRAS DE ARTÍCULOS YA INCLUIDOS EN EL PRESUPUESTO, ACTUALMENTE FIJADO A \$25,000.00 PARA ALINEARSE AL LOS LÍMITES IMPUESTOS POR EL ESTADO, LOS CUALES ACTUALMENTE ESTÁN FIJADOS A \$50,000.00 Y AJUSTARSE AUTOMÁTICAMENTE AL HABER UN CAMBIO EN LA LEY ESTATAL?”

**A FAVOR**

\_\_\_\_\_

**EN CONTRA**

\_\_\_\_\_

PROPUESTA I

¿SE DEBERÁ MODIFICAR LA SECCIÓN 3.08(c) DE LA CARTA DE LA CIUDAD PARA AUTORIZAR AL ADMINISTRADOR DE LA CIUDAD, A SU DISCRECIÓN, PERMITIR QUE LOS MIEMBROS DEL CONSEJO INTERACTÚEN CON LOS JEFES DE DEPARTAMENTO SIN VIOLAR LA CARTA DE LA CIUDAD?

**A FAVOR**

\_\_\_\_\_

**EN CONTRA**

\_\_\_\_\_

Esta propuesta le permitiría al Administrador de la Ciudad, a su discreción, consentir y permitir a los miembros del Consejo interactuar con los jefes individuales de los departamentos sin violar la Carta. Esto otorga a cada Administrador de la Ciudad la habilidad de decidir qué es más eficaz para la Ciudad en circunstancias individuales mientras que protege la forma de gobierno de Consejo-Administrador Ciudad. Esta propuesta modificaría las secciones y subsecciones especificadas alistadas enseguida de la siguiente manera: las palabras subrayadas indican las modificaciones que se añaden y las palabras tachadas indican modificaciones que se eliminan. El resto de las secciones y subsecciones sin modificaciones alistadas permanecerán sin cambio y en pleno vigor y efecto salvo que se modifique expresamente por otra propuesta adoptada durante la misma elección.

**Sec. 3.08.—Prohibiciones.**

...

(c) *Interferencia con la administración.* Salvo por el propósito de consultas e investigaciones, a menos que se indique lo inverso en esta Carta **o según se autorice por escrito por el Administrador de la Ciudad antes de efectuarse**, el Consejo de la Ciudad o sus miembros abordarán trámites con los oficiales de la Ciudad y con empleados quienes están sujetos a la dirección y supervisión del Administrador de la Ciudad sólo por medio del Administrador de la Ciudad, y ni el Consejo de la ciudad ni sus miembros ordenarán a ningún oficial o empleado, sea en público o en privado.

La propuesta en la boleta declarará los siguiente:

PROPUESTA I

“¿SE DEBERÁ MODIFICAR LA SECCIÓN 3.08(c) DE LA CARTA DE LA CIUDAD PARA AUTORIZAR AL ADMINISTRADOR DE LA CIUDAD, A SU DISCRECIÓN, PERMITIR QUE LOS MIEMBROS DEL CONSEJO INTERACTÚEN CON LOS JEFES DE DEPARTAMENTO SIN VIOLAR LA CARTA DE LA CIUDAD?”

**A FAVOR**

\_\_\_\_\_

**EN CONTRA**

\_\_\_\_\_

## PROPUESTA J

¿SE DEBERÁN MODIFICAR LAS SECCIONES 8.02 Y 8.03 DE LA CARTA DE LA CIUDAD PARA EL NOMBRAMIENTO DE LOS JUECES DE LA CORTE MUNICIPAL, Y PROVEER PARA LA REMOCIÓN DE CUALQUIER JUEZ DE CORTE MUNICIPAL Y PROVEER PARA EL NOMBRAMIENTO DE UN SECRETARIO DE LA CORTE MUNICIPAL QUE CUMPLA CON LA LEY ESTATAL Y LA PRÁCTICA ACTUAL?

**A FAVOR** \_\_\_\_\_

**EN CONTRA** \_\_\_\_\_

Esta propuesta alinea los puestos de juez de corte municipal y secretario de la corte municipal con la actual ley estatal, le otorga al juez de la corte municipal la habilidad de nombrar suplentes temporales, provee la autoridad de remoción por parte del Consejo, cuando sea necesario, y remueve el Secretario de la Ciudad del puesto de Secretario de la Corte y permite que el Administrador de la Ciudad nombre el Secretario de la Corte. Esta propuesta modificaría las secciones y subsecciones especificadas alistadas enseguida de la siguiente manera: las palabras subrayadas indican las modificaciones que se añaden y las palabras tachadas indican modificaciones que se eliminan. El resto de las secciones y subsecciones sin modificaciones alistadas permanecerán sin cambio y en pleno vigor y efecto salvo que se modifique expresamente por otra propuesta adoptada durante la misma elección.

### **Sec. 8.02.—Juez de la Corte Municipal.**

~~El juez de dicha corte será abogado con licencia profesional para ejercer derecho en el Estado de Texas, residente de la Ciudad de New Braunfels, nombrado por el Consejo de la Ciudad y recibirá tal sueldo como se pueda fijar por el Consejo de la Ciudad. En caso de discapacidad o ausencia del juez de la Corte Municipal, el Consejo de la Ciudad nombrará un juez de la corte municipal, temporal, quien también será un abogado con licencia profesional y residente. El juez de dicha corte tendrá su puesto conforme las leyes del Estado de Texas.~~

(a) El Consejo de la Ciudad nombrará un juez presidente para la Corte Municipal. El Juez Presidente de la Corte Municipal será abogado con licencia profesional para ejercer derecho, nombrado por un término que se fijará por ordenanza, pero no por menos de dos años. Cualquier Juez de la Corte Municipal deberá residir dentro de la Ciudad de New Braunfels, o hacerse residente dentro de ciento veinte (120) días de su nombramiento. Todos los Jueces recibirán compensación tal como lo fije el Consejo de la Ciudad.

(b) El juez presidente podrá nombrar un juez temporal en caso de una ausencia. El Consejo de la Ciudad podrá, por ordenanza, adoptar autorizaciones y

procedimientos para tal nombramiento, compensación, y calificaciones de cualquiera de los jueces auxiliares.

(c) Remoción de juez. El Consejo de la Ciudad tendrá la autoridad de remover el juez presidente, y cualquier juez auxiliar. Todos los jueces se podrán remover con o sin causa. El Consejo de la Ciudad podrá, por ordenanza, estipular los procesos para cualquier remoción.

**Sec. 8.03.—Secretario de la Corte Municipal.**

~~El Secretario de la Ciudad o un Secretario Adjunto de la Ciudad será secretario exoficio de dicha corte.~~ El Administrador de la Ciudad nombrará el Secretario de la Corte Municipal. El Secretario de dicha Corte y sus adjuntos tendrán el poder de administrar juramentos, y declaraciones juradas, hacer certificados, añadir el sello de dicha Corte, y por lo general, efectuar y llevar a cabo todo y cualquier acto usual y necesario del secretario de la corte en ejecutar el proceso de dicha corte y los trámites relevantes.

La propuesta en la boleta declarará los siguiente:

PROPUESTA J

“¿SE DEBERÁN MODIFICAR LAS SECCIONES 8.02 Y 8.03 DE LA CARTA DE LA CIUDAD PARA EL NOMBRAMIENTO DE LOS JUECES DE LA CORTE MUNICIPAL, Y PROVEER PARA LA REMOCIÓN DE CUALQUIER JUEZ DE CORTE MUNICIPAL Y PROVEER PARA EL NOMBRAMIENTO DE UN SECRETARIO DE LA CORTE MUNICIPAL QUE CUMPLA CON LA LEY ESTATAL Y LA PRÁCTICA ACTUAL?”

**A FAVOR**

\_\_\_\_\_

**EN CONTRA**

\_\_\_\_\_

PROPUESTA K

¿SE DEBERÁ MODIFICAR LA SECCIÓN 5.05 DE LA CARTA DE LA CIUDAD CON EL FIN DE CAMBIAR EL NÚMERO DE DÍAS DESPUÉS DE LA PRESENTACIÓN DE UNA SOLICITUD DE REVOCACIÓN QUE EL SECRETARIO DE LA CIUDAD DEBE PRESENTARLA AL CONSEJO DE LA CIUDAD DE CINCO (5) A VEINTE (20) DÍAS PARA PERMITIR SUFICIENTE TIEMPO PARA PROPORCIONAR TODOS LOS DOCUMENTOS REQUERIDOS PARA LA REVOCACIÓN?

**A FAVOR** \_\_\_\_\_

**EN CONTRA** \_\_\_\_\_

Esta propuesta cambiaría el número de días que tiene el Secretario de la Ciudad para presentar una solicitud para revocación al Consejo de la Ciudad de cinco (5) a veinte (20) días para lograr mayor conformidad con las Cartas y ordenanzas de otras ciudades. Esta propuesta modificaría las secciones y subsecciones especificadas alistadas enseguida de la siguiente manera: las palabras subrayadas indican las modificaciones que se añaden y las palabras tachadas indican modificaciones que se eliminan. El resto de las secciones y subsecciones sin modificaciones alistadas permanecerán sin cambio y en pleno vigor y efecto salvo que se modifique expresamente por otra propuesta adoptada durante la misma elección.

**Sec. 5.05.—Presentación de la solicitud al Consejo de la Ciudad.**

Dentro de ~~cinco (5)~~ veinte (20) días después de la fecha en la cual se presentaron los documentos que constituyeran la solicitud para revocación, la persona que efectúa los deberes de Secretario de la Ciudad presentará dicha solicitud al Consejo de la Ciudad de New Braunfels en una junta especial convocada para este propósito.

La propuesta en la boleta declarará lo siguiente:

PROPUESTA K

“¿SE DEBERÁ MODIFICAR LA SECCIÓN 5.05 DE LA CARTA DE LA CIUDAD CON EL FIN DE CAMBIAR EL NÚMERO DE DÍAS DESPUÉS DE LA PRESENTACIÓN DE UNA SOLICITUD DE REVOCACIÓN QUE EL SECRETARIO DE LA CIUDAD DEBE PRESENTARLA AL CONSEJO DE LA CIUDAD, DE CINCO (5) A VEINTE (20) DÍAS PARA PERMITIR SUFICIENTE TIEMPO PARA PROPORCIONAR TODOS LOS DOCUMENTOS REQUERIDOS PARA LA REVOCACIÓN?”

**A FAVOR** \_\_\_\_\_

**EN CONTRA** \_\_\_\_\_

### PROPUESTA L

¿SE DEBERÁ REVOCAR LA SECCIÓN 9.18 DE LA CARTA DE LA CIUDAD Y REMOVER EL DEPARTAMENTO DE IMPUESTOS, EL CUAL YA NO EXISTE DEBIDO A LOS REGLAMENTOS ESTATALES?

**A FAVOR**

\_\_\_\_\_

**EN CONTRA**

\_\_\_\_\_

Debido a los reglamentos estatales, la Ciudad ya no utiliza un departamento de impuestos. Como resultado, esta propuesta remueve esta disposición y evita la confusión en cuanto a la existencia del departamento. Esta propuesta modificaría las secciones y subsecciones especificadas alistadas enseguida de la siguiente manera: las palabras subrayadas indican las modificaciones que se añaden y las palabras tachadas indican modificaciones que se eliminan. El resto de las secciones y subsecciones sin modificaciones alistadas permanecerán sin cambio y en pleno vigor y efecto salvo que se modifique expresamente por otra propuesta adoptada durante la misma elección.

~~Sec. 9.18.—Departamento de Impuestos.~~

~~Se establecerá un Departamento de Impuestos para evaluar y recolectar impuestos, el jefe de cual será un Asesor y Recaudador de Impuestos de la Ciudad, cuyo departamento será llenado medio de nombramiento, por el Administrador de la Ciudad con la concurrencia del Consejo de la Ciudad.~~

~~El Asesor y Recaudador de Impuestos de la Ciudad proporcionará un bono de fianza para el fiel desempeño de sus deberes incluyendo el cumplimiento de todas las disposiciones de la Ley Estatal relevante las funciones de su puesto, por una cantidad que se fijará por el Consejo de la Ciudad y no menos de \$50,000.00.~~

~~El Consejo de la Ciudad podrá, en beneficio de la economía y de la eficacia, contratar con otro fraccionamiento político para gestionar la evaluación y/o recolección de impuestos.~~

~~El Asesor y Recaudador de Impuestos de la Ciudad podrá ser removido de su puesto por el Administrador de la Ciudad con la concurrencia del Consejo de la Ciudad.~~

La propuesta en la boleta declarará los siguiente:

### PROPUESTA L

“¿SE DEBERÁ REVOCAR LA SECCIÓN 9.18 DE LA CARTA DE LA CIUDAD Y REMOVER EL DEPARTAMENTO DE IMPUESTOS, EL CUAL YA NO EXISTE DEBIDO A LOS REGLAMENTOS ESTATALES?”

**A FAVOR**

\_\_\_\_\_

**EN CONTRA**

\_\_\_\_\_

## PROPUESTA M

¿SE DEBERÁN MODIFICAR LAS SECCIONES 1.01, 3.02, 3.05 (b)-(c), 3.08(a)-(b), 3.10, 4.05, 5.03, 7.01(a), 7.01(c)(4), 7.03(a), 8.04 Y 12.13 DE LA CARTA DE LA CIUDAD CON EL FIN DE CORREGIR ERRORES TIPOGRÁFICOS, SINTÁCTICOS, DE GRAMÁTICA Y DE REFERENCIAS A GÉNERO, Y PERMITIR FUTURAS CORRECCIONES Y RENUMERAR LA CARTA SIN UNA ELECCIÓN DE CARTA?

**A FAVOR** \_\_\_\_\_

**EN CONTRA** \_\_\_\_\_

Esta propuesta le permita al Consejo de la Ciudad corregir errores tipográficos y gramaticales y renumerar las disposiciones de la Carta sin la necesidad de una elección, siempre y cuando tales cambios no cambien la sustancia de la disposición y a la vez corrija varios errores tipográficos y gramaticales al igual que referencias a género en el actual texto de la Carta. Esta propuesta modificaría las secciones y subsecciones especificadas alistadas enseguida de la siguiente manera: las palabras subrayadas indican las modificaciones que se añaden y las palabras tachadas indican modificaciones que se eliminan. El resto de las secciones y subsecciones sin modificaciones alistadas permanecerán sin cambio y en pleno vigor y efecto salvo que se modifique expresamente por otra propuesta adoptada durante la misma elección.

### **Sec. 1.01.—Preámbulo.**

Todos los habitantes de la Ciudad de New Braunfels, Condado de Comal, Texas, que residen dentro de las fronteras y límites de dicha Ciudad tal como se establece por la presente o podrá establecerse en el futuro, será una subdivisión del Estado de Texas, incorporado bajo y denominado por el nombre y estilo de “City of New Braunfels” (Ciudad de New Braunfels), con tales poderes, derechos, y deberes como se establecen en estos Estatutos Municipales conforme a los estatutos del Estado de Texas. Dentro de esta carta, una palabra que exprese sólo el género masculino extenderá y aplicará a hembras y a empresas, asociaciones y corporaciones al igual que a varones. Una palabra que exprese sólo número singular extenderá y se aplicará a varias personas y cosas al igual de a una persona o cosa. Las palabras que se usan en tiempo presente o pasado incluirán el futuro al igual que el presente o pasado.

### **Sec. 3.03.—Cualificaciones.**

Cada miembro del Consejo de la Ciudad será residente ciudadano de la Ciudad de New Braunfels, será votante calificado del Estado de Texas, habrá sido tal residente ciudadano de la Ciudad de New Braunfels por un periodo de no menos de (el texto en inglés corrige el error entre las palabras ‘then’ y ‘than’ optando por ‘than’ en el texto en inglés) doce (12) meses inmediatamente previo al día de elecciones, y no estará endeudada a la Ciudad de New Braunfels, siempre y cuando, tal persona con las cualificaciones indicadas, excepto las de residencia, quien haya sido residente por un periodo de no menos de doce (12) meses

inmediatamente antes de su elección en cualquier territorio no previamente dentro de los límites del municipio de dicha ciudad, pero cual es anexada bajo las disposiciones de la Sección 1.04 de esta Carta, será elegible para dicho puesto. Un oficial electo debe continuar residiendo en la Ciudad de New Braunfels por su término entero. Si cualquier oficial electo falla en la mantenencia de las cualificaciones previamente expuestas, o es ausente en tres (3) juntas reglares consecutivas de horario regular, sin una excusa válida, el Consejo de la ciudad debe, en su próxima junta regular, declarar una vacante y llenará dicha vacante tal como se estipula en la Sección 3.06 de esta Carta.

### **Sec. 3.05.—Alcalde y Alcalde Temporal.**

(c) *Elección del Alcalde Temporal.* En su primera junta regular después de la junta en la cual se reporten los resultados oficiales de la elección y se declaren los resultados de cada año, el Consejo de la Ciudad elegirá, de entre sus miembros, un Alcalde Temporal quien servirá a discreción del Consejo de la Ciudad, y el/ella ejecutará todos los deberes de Alcalde a falte o discapacidad del Alcalde.

(b) *Facultades de emergencia para el Alcalde.* Toda vez que el Alcalde lo determine necesario para imponer las leyes de la Ciudad, o para prevenir peligro, o proteger la vida o bienes, en caso de disturbios, brote, calamidad, o desorden público, o cuando tiene él/ella motivo de temer cualquier violación seria de la ley u orden, brote, o cualquier otro peligro a la Ciudad de New Braunfels o habitantes de ésta, él/ella convocará a servir como una fuerza policiaca especial, todos o cuantos ciudadanos fueran, al juicio de él/ella su juicio y discreción, necesarios y apropiados; y tal convocatoria se podrá efectuar, por proclamación u orden dirigido a los ciudadanos en general, o aquellos de cualquier distrito de la Ciudad o fraccionamiento de la misma, o tal convocatoria se podrá hacer por notificación personal. Tal convocatoria se efectuará conforme a una proclamación declarada por el Alcalde que existe una emergencia en la Ciudad de New Braunfels. Durante tal emergencia, el Departamento de Policía, y tal policía especial como se haya convocado por el Alcalde, será sujeta a las órdenes del Alcalde, y ejercerá los deberes que el/ella requiera, y tendrá el mismo poder mientras esté ejerciendo su puesto tal como la policía regular de la Ciudad de New Braunfels. El Alcalde tendrá la autoridad, durante tal emergencia de establecer e implementar reglas, reglamentos, y órdenes como sea necesario para conservar la salud pública, la seguridad, y el bienestar del peligro que amenaza. Durante tales emergencias, tales reglas, reglamentos, y órdenes tendrán la plena fuerza y efecto de la ley.

### **Sec. 3.08.—Prohibiciones.**

(a) *Desempeñar otro puesto.* Salvo cuando sea autorizado por ley, ningún miembro del Consejo (en inglés se cambiaría la palabra ‘councilman’: masculino, por ‘councilperson’: neutro) tendrá ningún otro puesto o empleo en la Ciudad durante el término para el cual el/ella se eligió al Consejo de la Ciudad, y ningún miembro previo del Consejo (en inglés se cambiaría la palabra ‘councilman’: masculino, por ‘councilperson’: neutro) tendrá ningún puesto o empleo municipal por nombramiento. remunerado hasta un (1) año después de que se venza el término para el cual el/ella se eligió por el Consejo de la Ciudad.

(b) *Nombramientos y Remociones.* Ni el Consejo de la ciudad ni sus miembros, de ninguna manera, dictan el nombramiento o remoción de cualquier oficial administrativo o empleado que el Administrador de la Ciudad o cualquier de los subalternos que el/ella es facultado para nombrar, al menos que se estipule lo contrario en esta Carta, pero el Consejo de la Ciudad podrá expresar sus opiniones libre y plenamente con el Administrador de la Ciudad referente al nombramiento y remoción de tales oficiales y empleados.

### **Sec. 3.10.—Ordenanzas en general.**

El Consejo de la Ciudad legislará exclusivamente por medio de ordenanza, y la cláusula promulgante de cada ordenanza será SEA ORDENADO POR EL CONSEJO DE LA CIUDAD DE NEW BRAUNFELS, antes de que se adopte cualquier ordenanza.

Cada ordenanza propuesta o resolución, se introducirá por escrito o de forma impresa y no tratará más de un tema, sin embargo, aquellas ordenanzas de asignaciones generales podrán abordar varios temas y cuentas por las cuales se asignarían fondos. Se les dará lectura a todas las ordenanzas en una junta abierta del Consejo de la Ciudad en dos (2) días separados, siempre y cuando todas las lecturas de cualquier ordenanza sean de un resumen descriptivo solamente, salvo un (1) miembro del Consejo podrá requerir la lectura completa de cualquier ordenanza tras la primera lectura de la misma. Cualquier ordenanza necesaria para proteger la paz pública, la salud, seguridad, y bienestar general podrá ser adoptada en una emergencia y entrar en vigor tras una (1) lectura por el Consejo de la Ciudad, tras la aprobación de un voto mayoritario por los miembros del Consejo del Ciudad en dicha lectura.

El Abogado de la Ciudad aprobará cada ordenanza por escrito o presentará las objeciones legales a la misma que el/ella tenga con el Secretario de la Ciudad. Cada ordenanza promulgada por el Consejo de la Ciudad se firmará por el Alcalde, Alcalde Temporal, o por dos (2) miembros del Consejo de la Ciudad previo a que entre en vigor.

Salvo se estipule, por ley o por esta Carta, lo contrario, el Secretario de la Ciudad notificará de la promulgación de cada ordenanza penal y de cualquier otro tipo tal como se requiere por ley o por esta Carta, de publicarse, con el mismo título descriptivo o encabezado del mismo de ser publicado por lo menos una (1) vez dentro de diez (10) días después de adoptarse definitivamente, en algún periódico de circulación general en la Ciudad. El Secretario de la Ciudad señalará en cada ordenanza y de manera oficial, las fechas, y medio de publicación, y tal señalamiento será evidencia prima facie del cumplimiento con los requisitos de esta sección.

### **Sec. 4.05.—Elección por mayoría.**

En cualquier elección municipal regular o especial, los candidatos en cada uno de los seis (6) distritos en lo boleta, tal como se requiere en la Sección 3.01, habiendo recibido la mayoría de los votos emitidos en dicha elección para tal ~~distrito~~ ~~distancia~~ será declarado electo. En caso de que ningún candidato para un distrito designado en el Consejo de la Ciudad reciba una mayoría de los votos emitidos en la elección regular o especial, una

elección de desempate se llevará a cabo entre los dos (2) candidatos que recibieron el mayor número de votos en cada distrito. Tal elección de desempate se llevará a cabo conforme las leyes del Estado de Texas que regula las elecciones municipales. En cualquier elección municipal regular o especial, para la elección de Alcalde conforme la Sección 3.01, el candidato en la boleta que ha recibido el mayor número de votos emitidos en la elección será declarado electo. En caso de un empate entre cualquiera de los candidatos para Alcalde que recibiera la mayoría de los votos, entonces se llevaría a cabo una elección de desempate conforme con las leyes del Estado de Texas que regulan las elecciones municipales, salvo que tal voto será efectuado por pluralidad.

### **Sec. 5.03.—Forma de la solicitud para revocación.**

La solicitud para revocación mencionada anteriormente se deberá dirigir al Consejo de la Ciudad de la Ciudad de New Braunfels, deberá de manera clara y específicamente identificar los fundamentos sobre los que tal solicitud para revocación se argumenta. ~~y si~~ **Si** existe más de un (1) fundamento, por ejemplo, por incompetencia, mal comportamiento, o malversación de oficio, la solicitud deberá declarar de manera específica cada fundamento con certeza para así permitirle al oficial a quien se le acusa, aviso de los asuntos y hechos de los que se le acusa a él/ella. La firma se verificará bajo juramento de la siguiente manera:

“Estado de Texas (Condado de Comal)

Yo, \_\_\_\_\_, habiendo sido debidamente juramentado, declaro y digo que soy uno (1) de los infrascritos de la presente solicitud y que las declaraciones hechas en la misma son verdaderas y que cada firma que aparece en ésta se hizo ante mi el día y fecha que declara haberse hecho, y juro solemnemente, que la misma es la firma genuina de la persona cuyo nombre afirma ser.

Jurado y firmado ante mi este \_\_\_\_\_ día de \_\_\_\_\_, ~~19~~**20**\_\_\_\_\_.

Notario Público en y para el Condado de Comal, Texas.”

### **Sec. 7.01.—Administrador de la Ciudad.**

(a) *Nombramiento y cualificaciones.* El Consejo de la Ciudad nombrará un Administrador de la Ciudad, mismo que será el oficial administrativo y ejecutivo principal de la Ciudad y responderá al Consejo de la Ciudad por la administración de todos los asuntos de la Ciudad. Él/ella será seleccionado por el Consejo de la Ciudad únicamente a base de la capacitación ejecutiva y administrativa, experiencia, habilidad, y carácter que él/ella posee, y al momento de ser nombrado, no será necesario ser residente de la Ciudad de New Braunfels. Ningún miembro del Consejo de la Ciudad, durante el periodo por el cual él/ella fue electo(**a**) y por un (1) año después de éste, será nombrando Administrador de la Ciudad.

(c) *Poderes y responsabilidades.* Los poderes otorgados al Administrador de la Ciudad por la presente, por el Consejo de la Ciudad serán los siguientes:

(4) Ejecutar otros deberes tal como se podrían establecer por esta Carta o requerido de el/ella por el Consejo de la Ciudad, no inconsistente con las disposiciones de esta Carta.

**Sec. 7.03—Departamento de Policía.**

Se establecerá y mantendrá un Departamento de Policía para conservar el orden en la Ciudad y asegurar a los residentes de dicha Ciudad de violencia y la propiedad de ésta, de daño o pérdida.

(a) *Jefe de Policía.* El Jefe de Policía será el Administrador Ejecutivo del Departamento de Policía. El Jefe de Policía será nombrado por el Administrador de la Ciudad y el/ella se podrá remover de su cargo por el Administrador de la Ciudad.

**Sec. 8.04.—Abogado de la Ciudad.**

El Consejo de la Ciudad nombrará un abogado con licencia de ejercer derecho en el Estado de Texas, para ser el Abogado de la Ciudad. Él/ella recibirá por los servicios de él/ella tal como se fijará por el Consejo de la Ciudad para deberes regulares y especiales y tendrá el puesto de él/ella a discreción del Consejo de la Ciudad. El Abogado de la Ciudad u otro Abogado seleccionado por él/ella, con la aprobación del Consejo de la Ciudad, representará a la Ciudad en todo litigio y proceso jurídico en Corte Municipal. El Abogado de la Ciudad residirá dentro de los límites de la Ciudad de New Braunfels.

**Sec. 12.13.—Modificar la Carta.**

Se podrá modificar esta Carta por cualquier método permitido por ley general del Estado referente a la modificación de cartas de estatutos municipales, incluyendo, pero no limitado al capítulo 9 de la ley local. El Consejo de la Ciudad podrá, por ordenanza, reglamento y procedimiento para la implementación y ejecución de esta Carta. Con el fin de conservar coherencia, el Consejo de la Ciudad tendrá el poder, por ordenanza, de reenumerar y reorganizar los artículos, secciones, e incisos de la Carta, o de cualquier modificación de la misma, crear y ajustar un índice, o corregir errores menores de gramática u ortografía, y tras adoptarse cualquier ordenanza, una copia de ésta, certificada por el Administrador de la Ciudad, se enviará al Secretario para que se registre con el Secretario de Estado.

La propuesta en la boleta declarará los siguiente:

PROPUESTA M

“¿SE DEBERÁN MODIFICAR LAS SECCIONES 1.01, 3.02, 3.05 (b)-(c), 3.08(a)-(b), 3.10, 4.05, 5.03, 7.01(a), 7.01(c)(4), 7.03(a), 8.04 Y 12.13 DE LA CARTA DE LA CIUDAD CON EL FIN DE CORREGIR ERRORES TIPOGRÁFICOS, SINTÁCTICOS, DE GRAMÁTICA Y DE REFERENCIAS A GÉNERO, Y PERMITIR FUTURAS CORRECCIONES Y RENUMERAR LA CARTA SIN UNA ELECCIÓN DE CARTA?”

**A FAVOR**

\_\_\_\_\_

**EN CONTRA**

\_\_\_\_\_

## PROPUESTA N

¿SE DEBERÁN MODIFICAR LAS SECCIONES 4.01, 9.06 Y 9.11 DE LA CARTA DE LA CIUDAD CON EL FIN DE REQUERIR LA PUBLICACIÓN DE CIERTOS REGISTROS DE LA CIUDAD EN LA PÁGINA WEB DE LA CIUDAD ADEMÁS DE CUALQUIER OTRA NOTIFICACIÓN REQUERIDA POR LEY?

**A FAVOR**

\_\_\_\_\_

**EN CONTRA**

\_\_\_\_\_

Esta propuesta requeriría que ciertos tipos de información listada (notificaciones de elecciones e información presupuestaria) fuera publicada en la página web de la Ciudad además de cualquier otra notificación requerida por ley. Esta propuesta modificaría las secciones y subsecciones especificadas alistadas enseguida de la siguiente manera: las palabras subrayadas indican las modificaciones que se añaden y las palabras tachadas indican modificaciones que se eliminan. El resto de las secciones y subsecciones sin modificaciones alistadas permanecerán sin cambio y en pleno vigor y efecto salvo que se modifique expresamente por otra propuesta adoptada durante la misma elección.

### **Sec. 4.01.—Elecciones.**

Las elecciones municipales regulares se deberán celebrar anualmente en la fecha de elecciones uniforme en mayo de cada año como se determina por futuras legislaturas del Estado de Texas, momento en el cual los oficiales de ser elegidos para llenar esos puestos que resultaron vacantes ese año. El consejo de la Ciudad podrá, por ordenanza o resolución, ordenar una elección especial. Notificación de la elección se publicará en un periódico que se publica en New Braunfels, dicha publicación no se efectuará antes del treintavo (30º) día y no más tarde que el decimo (10º) día antes de la fecha de la elección o tal como se indique por ley. La misma notificación se publicará en la página web de la Ciudad. En tal orden, ordenanza, o resolución el Consejo de la Ciudad que ordene una elección en la cual se elija un miembro del Consejo de la Ciudad, el Consejo de la Ciudad designará el lugar en la boleta para cada vacante que se propone llenar. Una elección regular se define como una elección excepto una elección primaria la cual se lleva a cabo regularmente en fechas fijas. Una elección especial se define como una elección que no es ni una elección regular ni una elección primaria.

### **Sec. 9.06.—Notificación de audiencia pública sobre el presupuesto.**

En la junta del Consejo de la Ciudad en la cual se presenta el presupuesto, el Consejo de la Ciudad, fijará la hora y ubicación de una audiencia pública y publicará, en un periódico en la Ciudad de New Braunfels y en la página web de la Ciudad, un resumen de el presupuesto que se propone y una notificación de la audiencia en la cual se establece la hora y la ubicación de la misma al menos diez (10) días antes de la fecha de la audiencia, la audiencia se fijará a no más de treinta (30) días antes del comienzo del nuevo año fiscal.

**Sec. 9.11.—Fecha efectiva del presupuesto, certificación, copias a disposición del público.**

Tras la aprobación final, el presupuesto será vigente por el siguiente año fiscal. Desde la fecha efectiva del presupuesto, las varias cantidades declaradas en éste como gastos proyectados se asignarán a los varios objetos y propósitos nombrados en la misma. Una copia del presupuesto, en su forma final, se registrará con la persona que ejecute los deberes de Secretario de la Ciudad y el Secretario del Condado del Condado de Comal. El presupuesto final se reproducirá de tal manera que las copias serán copias permanentes, y las copias se harán disponibles para el uso de todas las oficinas, departamentos, y agencias, y para el uso de personas interesadas y organizaciones cívicas. [Una copia digital del presupuesto final se hará disponible en la página web de la Ciudad.](#)

La propuesta en la boleta declarará los siguiente:

**PROPUESTA N**

“¿SE DEBERÁN MODIFICAR LAS SECCIONES 4.01, 9.06 Y 9.11 DE LA CARTA DE LA CIUDAD CON EL FIN DE REQUERIR LA PUBLICACIÓN DE CIERTOS REGISTROS DE LA CIUDAD EN LA PÁGINA WEB DE LA CIUDAD ADEMÁS DE CUALQUIER OTRA NOTIFICACIÓN REQUERIDA POR LEY?”

**A FAVOR**

\_\_\_\_\_

**EN CONTRA**

\_\_\_\_\_

## PROPUESTA O

¿SE DEBERÁ MODIFICAR LA SECCIÓN 3.10 DE LA CARTA DE LA CIUDAD CON EL FIN DE AJUSTAR EL NÚMERO DE REQUISITOS DE LA LECTURA DE ORDENANZAS PARA SÓLO CIERTAS ORDENANZAS, PARA ESCLARECER LAS FECHAS EFECTIVAS PARA TODAS LAS ORDENANZAS, Y PARA ABORDAR LOS REQUISITOS PARA TODAS LAS ORDENANZAS, PARA PERMITIR MEJOR CUMPLIMIENTO CON LAS FECHAS LÍMITE DE LA LEY ESTATAL?

**A FAVOR** \_\_\_\_\_

**EN CONTRA** \_\_\_\_\_

Esta propuesta permitiría ciertos tipos de ordenanzas listadas expresamente (ordenanzas de elecciones, ordenanzas de campañas políticas, etc.) de adoptarse tras una lectura para permitir el mejor cumplimiento con las fechas límite estipuladas por la ley estatal. También permite las fechas efectivas de ordenanzas, si no es especificado lo contrario por la ordenanza o publicaciones que se requieren por ley estatal. Esta propuesta modificaría las secciones y subsecciones especificadas alistadas enseguida de la siguiente manera: las palabras subrayadas indican las modificaciones que se añaden y las palabras tachadas indican modificaciones que se eliminan. El resto de las secciones y subsecciones sin modificaciones alistadas permanecerán sin cambio y en pleno vigor y efecto salvo que se modifique expresamente por otra propuesta adoptada durante la misma elección.

### **Sec. 3.10.—Ordenanzas en general.**

El Consejo de la Ciudad legislará exclusivamente por medio de ordenanza, y la cláusula promulgante de cada ordenanza será, SEA ORDENADO POR EL CONSEJO DE LA CIUDAD DE NEW BRAUNFELS, antes de que se adopte cualquier ordenanza.

Cada ordenanza propuesta o resolución, se introducirá por escrito o de forma impresa y no tratará más de un tema, sin embargo, aquellas ordenanzas de asignaciones generales podrán abordar varios temas y cuentas por las cuales se asignarían fondos. Al menos que se autorice por lectura única por esta Carta, Se les dará lectura a todas las ordenanzas en una junta abierta del Consejo de la Ciudad en dos (2) días separados, siempre y cuando todas las lecturas de cualquier ordenanza sean de un resumen descriptivo solamente, salvo un (1) miembro del Consejo podrá requerir la lectura completa de cualquier ordenanza tras la primera lectura de la misma. Todas las ordenanzas, al menos que se provea por ley o por los términos de tal ordenanza, entrarán en vigor inmediatamente tras la adopción de la misma. Una ordenanza que impone penalización criminal por cualquier violación de sus disposiciones entrará en vigor diez (10) días después de la publicación. Cualquier ordenanza necesaria para proteger la paz pública, la salud, seguridad, y bienestar general podrá ser adoptada en una emergencia y entrar en vigor tras una (1) lectura por el Consejo de la Ciudad, tras la aprobación de un voto mayoritario por los miembros del Consejo del Ciudad en dicha lectura. Además, cualquier ordenanza que ordene o revise una elección, requerido por ley estatal para aprobar un contrato, ordenanzas de anexo, requiere primero

dos (2) audiencias públicas, ordenanzas que fijan una tasa tal como se requiere por ley estatal, una ordenanza que adopte un presupuesto si al menos dos (2) talleres de presupuesto o audiencias públicas han ocurrido para discutir el presupuesto pendiente pueda ser aprobada y entrar en vigor tras una (1) lectura por el Consejo de la Ciudad.

El Abogado de la Ciudad aprobará cada ordenanza por escrito o presentará las objeciones legales a la misma que el/ella tenga con el Secretario de la Ciudad. Cada ordenanza promulgada por el Consejo de la Ciudad se firmará por el Alcalde, Alcalde Temporal, o por dos (2) miembros del Consejo de la Ciudad previo a que entre en vigor.

Salvo se estipule, por ley o por esta Carta, lo contrario, el Secretario de la Ciudad notificará de la promulgación de cada ordenanza penal y de cualquier otra tipo tal como se requiere por ley o por esta Carta, de publicarse, con el mismo título descriptivo o encabezado y resumen de la penalización, del mismo de ser publicado por lo menos una (1) vez dentro de diez (10) días después de adoptarse definitivamente, en algún periódico de circulación general en la Ciudad o ser presentado al editor para ordenanzas codificadas?? El Secretario de la Ciudad señalará en cada ordenanza y de manera oficial, las fechas, y medio de publicación, y tal señalamiento será evidencia prima facie del cumplimiento con los requisitos de esta sección.

#### PROPUESTA O

“¿SE DEBERÁ MODIFICAR LA SECCIÓN 3.10 DE LA CARTA DE LA CIUDAD CON EL FIN DE AJUSTAR EL NÚMERO DE REQUISITOS DE LA LECTURA DE ORDENANZAS PARA SÓLO CIERTAS ORDENANZAS, PARA ESCLARECER LAS FECHAS EFECTIVAS PARA TODAS LAS ORDENANZAS, Y PARA ABORDAR LOS REQUISITOS PARA TODAS LAS ORDENANZAS, PARA PERMITIR MEJOR CUMPLIMIENTO CON LAS FECHAS LÍMITE DE LA LEY ESTATAL?”

**A FAVOR**

\_\_\_\_\_

**EN CONTRA**

\_\_\_\_\_

PROPUESTA P

¿SE DEBERÁ MODIFICAR LA SECCIÓN 12.03(a)(1) DE LA CARTA DE LA CIUDAD PARA ACTUALIZAR LAS PROHIBICIONES ACERCA DE LA DISCRIMINACIÓN PARA QUE INCLUYAN LAS CATEGORÍAS INCLUIDAS EN LAS LEYES FEDERALES Y ESTATALES PERO NO ACTUALMENTE LISTADAS EN LA CARTA DE LA CIUDAD?

**A FAVOR**

\_\_\_\_\_

**EN CONTRA**

\_\_\_\_\_

Esta propuesta actualiza la disposición de discriminación en la Carta de la Ciudad para que incluya las categorías incluidas en las leyes federales y estatales, por ejemplo, la prohibición de la discriminación basada en el origen nacional, edad, discapacidad, estado de veterano, e información genética. Esta propuesta modificaría las secciones y subsecciones especificadas alistadas enseguida de la siguiente manera: las palabras subrayadas indican las modificaciones que se añaden y las palabras tachadas indican modificaciones que se eliminan. El resto de las secciones y subsecciones sin modificaciones alistadas permanecerán sin cambio y en pleno vigor y efecto salvo que se modifique expresamente por otra propuesta adoptada durante la misma elección.

**Sec. 12.03.—Prohibiciones.**

(a) *Actividades Prohibidas.*

(1) En cuanto a los nombramientos y remociones de cualquier puesto o empleo de la Ciudad, no se favorecerá, ni se discriminará contra el color, nacionalidad, origen, edad, discapacidad, estado de veterano, información genética, o cualquier otra clasificación protegida que la ley federal prohíbe como fundamento para tal nombramiento o remoción.

La propuesta en la boleta declarará los siguiente:

PROPUESTA P

“¿SE DEBERÁ MODIFICAR LA SECCIÓN 12.03(a)(1) DE LA CARTA DE LA CIUDAD PARA ACTUALIZAR LAS PROHIBICIONES ACERCA DE LA DISCRIMINACIÓN PARA QUE INCLUYAN LAS CATEGORÍAS INCLUIDAS EN LAS LEYES FEDERALES Y ESTATALES PERO NO ACTUALMENTE LISTADAS EN LA CARTA DE LA CIUDAD?”

**A FAVOR**

\_\_\_\_\_

**EN CONTRA**

\_\_\_\_\_

### PROPUESTA Q

¿SE DEBERÁ MODIFICAR LA SECCIÓN 3.09(d) DE LA CARTA DE LA CIUDAD PARA PERMITIR UN PLAN DE SUCESIÓN EN CASO DE EMERGENCIAS O DESASTRES PARA PROPORCIONAR UN MECANISMO PARA ESTABLECER UN CUÓRUM INTERINO DEL CONSEJO DE LA CIUDAD CUANDO UN CUÓRUM NO PUEDE SER CONVOCADO DEBIDO A LA LESIÓN O MUERTE DE UN CUÓRUM DE SUS MIEMBROS?

**A FAVOR**

\_\_\_\_\_

**EN CONTRA**

\_\_\_\_\_

Esta propuesta otorgaría autoridad para situaciones potenciales en la cuales, a causa de desastre o emergencias, el Consejo de la Ciudad no puede ser convocado debido a una lesión o muerte de un cuórum o uno de sus miembros. Esto permite un nombramiento automático, temporal y facultades temporales para ordenar una elección y gestionar los asuntos de la ciudad durante emergencias o desastres. Esta propuesta modificaría las secciones y subsecciones especificadas alistadas enseguida de la siguiente manera: las palabras subrayadas indican las modificaciones que se añaden y las palabras tachadas indican modificaciones que se eliminan. El resto de las secciones y subsecciones sin modificaciones alistadas permanecerán sin cambio y en pleno vigor y efecto salvo que se modifique expresamente por otra propuesta adoptada durante la misma elección.

#### **Sec. 3.09.—Juntas del Consejo de la Ciudad y procedimiento.**

(d) En caso que un cuórum del Consejo electo de la Ciudad no se pueda convocar debido a un desastre resultando en lesiones múltiples, muertes, o incapacidades de sus oficiales, los miembros sobrevivientes y los coordinadores y coordinadores adjuntos, o presidentes y vicepresidentes de las siguientes mesas, constituirán un Consejo temporal de la Ciudad con el propósito de reunirse en números suficientes para constituir un cuórum de Consejo de la Ciudad temporal, dentro de quince (15) días de tal desastre, o como se declare en el Código Electoral de Texas, y ordenará una elección para llenar todos los puestos vacantes del Consejo de la Ciudad. Dicho Consejo de la Ciudad servirá hasta que la elección ordenada se lleve a cabo y poseerá todas las facultades poseídas por el Consejo de la Ciudad elegido. Las mesas que cualifican, en orden de sucesión serán la (1) Corporación de Desarrollo Económico de New Braunfels, (2) la Comisión de Planificación, (3) Consejo Asesor de Transporte y Tráfico, (4) Consejo de Zonificación y Regulación, y (5) Consejo Asesor de Parques y Recreación. El Consejo de la Ciudad podrá adoptar, por ordenanza, cada procedimiento y autorizaciones que considere necesario.

La propuesta en la boleta declarará los siguiente:

PROPUESTA Q

“¿SE DEBERÁ MODIFICAR LA SECCIÓN 3.09(d) DE LA CARTA DE LA CIUDAD PARA PERMITIR UN PLAN DE SUCESIÓN EN CASO DE EMERGENCIAS O DESASTRES PARA PROPORCIONAR UN MECANISMO PARA ESTABLECER UN CUÓRUM INTERINO DEL CONSEJO DE LA CIUDAD CUANDO UN CUÓRUM NO PUEDE SER CONVOCADO DEBIDO A LA LESIÓN O MUERTE DE UN CUÓRUM DE SUS MIEMBROS?”

**A FAVOR**

\_\_\_\_\_

**EN CONTRA**

\_\_\_\_\_

## PROPUESTA R

¿SE DEBERÁ MODIFICAR LA SECCIÓN 12.03(a)(4) DE LA CARTA DE LA CIUDAD CON EL FIN DE CAMBIAR Y ESCLARECER LAS RESTRICCIONES Y REGLAMENTOS EN LAS ACTIVIDADES POR PARTE DE LOS EMPLEADOS Y OFICIALES DE LA CIUDAD CUANDO ESTÁN EJERCIENDO SU OFICIO O GENERALMENTE REPRESENTANDO LA CIUDAD, Y REGULAR LA PARTICIPACIÓN POLÍTICA CUANDO NO FUNJAN DE MANERA OFICIAL CUANDO DICHA PARTICIPACIÓN CAUSA INTERRUPCIÓN IRRACIONABLE A LAS OPERACIONES MUNICIPALES?

**A FAVOR**

\_\_\_\_\_

**EN CONTRA**

\_\_\_\_\_

Esta propuesta actualiza el lenguaje de la Carta para así prohibir actividad política de campaña de los empleados de la ciudad mientras están desempeñando sus deberes oficiales o generalmente representando la ciudad o su puesto. No se limitará la actividad política de los empleados en tiempo libre salvo si tal participación causa una interrupción irracional a las operaciones de la ciudad. Esta propuesta modificaría las secciones y subsecciones especificadas alistas de la siguiente manera: las palabras subrayadas indican las modificaciones que se añaden y las palabras tachadas indican modificaciones que se eliminan. El resto de las secciones y subsecciones sin modificaciones alistas permanecerán sin cambio y en pleno vigor y efecto salvo que se modifique expresamente por otra propuesta adoptada durante la misma elección.

### **Sec. 12.03.—Prohibiciones.**

(a) Actividades Prohibidas.

...

(4) ~~Ninguna persona que tiene cualquier puesto compensado por la Ciudad podrá solicitar o recibir ninguna contribución a los fondos de campaña de ningún candidato para~~  
~~oficio municipal, asuntos, o campaña política de ningún candidato municipal.~~ **Ninguna**  
**persona que tiene cualquier puesto municipal participará en campañas políticas o**  
**actividades relacionadas durante horas hábiles, mientras generalmente representa la Ciudad**  
**o representa su puesto. La Ciudad, por lo general, no limita o regula la participación política**  
**de los empleados en tiempo libre salvo que el Administrador de la Ciudad considere que**  
**tal participación causaría una interrupción irracional a las operaciones de la Ciudad. El**  
**Consejo de la Ciudad podrá aprobar ordenanzas conforme con esta sección.**

...

La propuesta en la boleta declarará los siguiente:

PROPUESTA R

“¿SE DEBERÁ MODIFICAR LA SECCIÓN 12.03(a)(4) DE LA CARTA DE LA CIUDAD CON EL FIN DE CAMBIAR Y ESCLARECER LAS RESTRICCIONES Y REGLAMENTOS EN LAS ACTIVIDADES POR PARTE DE LOS EMPLEADOS Y OFICIALES DE LA CIUDAD CUANDO ESTÁN EJERCIENDO SU OFICIO O GENERALMENTE REPRESENTANDO LA CIUDAD, Y REGULAR LA PARTICIPACIÓN POLÍTICA CUANDO NO FUNJAN DE MANERA OFICIAL CUANDO DICHA PARTICIPACIÓN CAUSA INTERRUPCIÓN IRRACIONABLE A LAS OPERACIONES MUNICIPALES?”

**A FAVOR**

\_\_\_\_\_

**EN CONTRA**

\_\_\_\_\_